



100

Jahre

Polyhymnia

Offenbach-Bieber

vom 4. 6. – 7. 6. 1993

ERSTENS IST BEI UNS

Wer zwischen den Zeilen lesen kann, weiß, was es bedeutet, daß 60 000 Offenbacher der

JEDER ZWEITE OFFENBACHER

Sparkasse ihr Vertrauen schenken. Und das liegt sicher nicht nur an unseren umfassenden

KUNDE UND ZWEITENS

Leistungen in Sachen Finanzen, sondern genauso am Einsatz unserer Mitarbeiterinnen

SIND WIR DESHALB

und Mitarbeiter. Die beraten Sie in allen finanziellen Fragen des täglichen Lebens und

IN OFFENBACH

kommen gerne auch mal zu Ihnen nach Hause. Sind das nicht drei gute Gründe für Sie,

DIE NUMMER EINS

mal bei der Nummer eins vorbeizuschauen; auch wenn Sie noch nicht unser Kunde sind?

 Sparkasse
Offenbach
Die Bank der Offenbacher
Ein Unternehmen der  Finanzgruppe

Festschrift

100



Jahre

Polyhymnia



1893 – 1993

*Offenbach-Bieber
vom 4. 6. – 7. 6. 1993*

Herzlichen Glückwunsch

Der Tradition verpflichtet
und dennoch jung.
Die Heimatzeitung seit 1773



Ein Stück Zuhause

gratuliert dem

Gesangverein
Polyhymnia



Offenbach/Main-
Bieber

1893

zum

100. *Geburtstag*



Grußwort des Schirmherrn

Verehrte Leserin und lieber Leser dieser Festschrift!

Der Gesangverein Polyhymnia 1893 Offenbach/Main-Bieber feiert im September Geburtstag, er wird dann 100 Jahre alt. Vorweg auch im Namen der Stadtverordnetenversammlung, meinen herzlichen Glückwunsch. Für die anstehenden Festlichkeiten gutes Wetter und einen harmonischen Verlauf,

Gesangverein Polyhymnia bedeutet die Entwicklung von einem Männerchor über ein gemischtes Quartett zum Aufbau eines Frauen- und Jungen Chores. Die Zeichen der Zeit oder anders ausgedrückt unsere gesellschaftliche Entwicklung spiegelt sich in der Entwicklung der Polyhymnia wider. Für die Weitsicht der jeweiligen Führungsmannschaft spricht auch, daß man heute im Gegensatz zu vielen anderen Gesangvereinen weniger oder kaum über fehlende Mitglieder oder Sänger zu klagen hat.

Danken möchte ich an dieser Stelle im Namen aller derer, die durch die Polyhymnia viele schöne Stunden erlebt haben und denen ebenfalls für einige Stunden die Sorgen des Alltags genommen wurden. Mein Wunsch und Bitte zugleich: Sängerinnen und Sänger, alle Aktiven und Gönner mögen weiter zur Freude vieler Menschen tätig werden.

Dem Gesangverein Polyhymnia wünsche ich eine gute Zukunft und viel Erfolg in den kommenden Jahren.

Manfred Wirsing
Stadtverordneter



Für Ihr Wohlbefinden machen wir uns stark.



AOK – Die Gesundheitskasse
für Stadt und Kreis Offenbach.

Das sympathische
Dienstleistungsunternehmen
für Ihre Gesundheit.

Mit der Hauptgeschäftsstelle
in Offenbach am Main
und den Geschäftsstellen in
Dietzenbach · Dreieich ·
Langen · Mühlheim · Neu-
Isenburg · Obertshausen ·
Rodgau 1 · Rödermark und
Seligenstadt.

AOK
Die Gesundheitskasse.



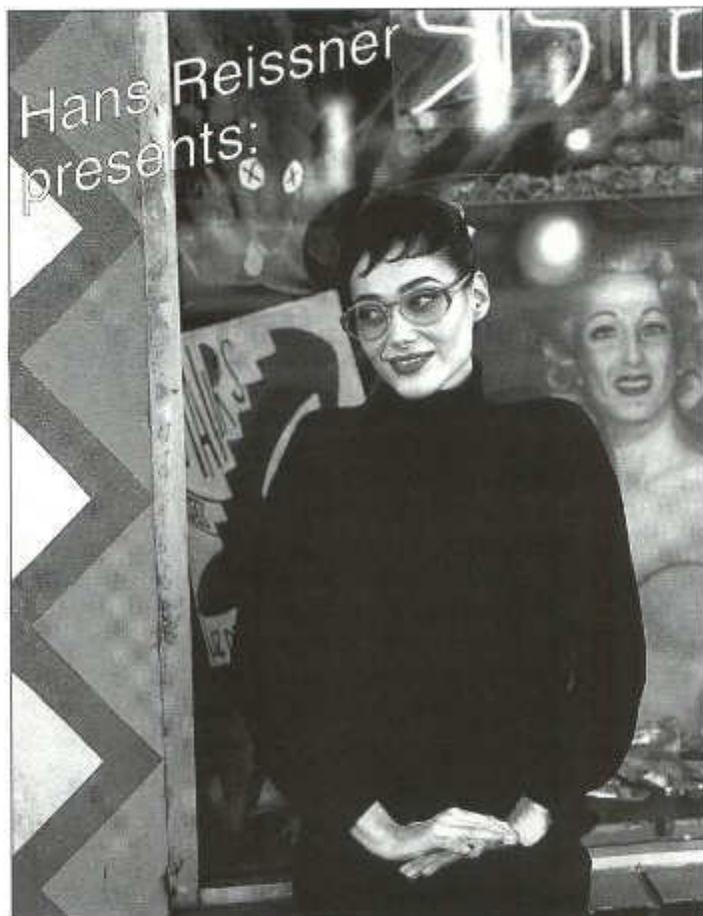
Grußwort

Den Sängerinnen und Sängern des Gesangvereins Polyhymnia 1893 Offenbach-Bieber gelten meine herzlichen Grüße. Der traditionsreiche Verein kann auf ein 100jähriges Bestehen zurückblicken. Ein solches Jubiläum ist aber nicht nur Anlaß zu einer Rückschau auf die vielfältigen und erfolgreichen Aktivitäten der Vergangenheit, es ist auch Anlaß zu einem Ausblick auf die Zukunft. Die Frauen und Männer in Hessen, die einem Chor angehören, tragen viel zum kulturellen Leben in unseren Städten und Gemeinden bei. Unser Land kann stolz sein auf die Mannigfaltigkeit, die sich aus diesem kulturellen Engagement ergibt. Der Gesangverein Polyhymnia ist seit 100 Jahren ein Teil der gelebten Kultur Hessens. Ich bin sicher, daß er auch in Zukunft das Musikleben unseres Landes bereichert. Mit seinem großartigen Engagement für die Musik gibt der Verein ein schönes Beispiel für gelebten Bürgersinn. Wenn Menschen gemeinsam musizieren, entfalten sie ihre schöpferischen Kräfte und verleihen ihren Gefühlen Ausdruck. Gleichzeitig bereiten sie mit ihren Darbietungen vielen anderen Menschen Freude. So führt die Musik zu Begegnungen und zum Miteinander, denn Musik ist eine Sprache, die alle Menschen verstehen. Und deshalb können wir sagen: „Wo gesungen wird, da laß Dich nieder, böse Menschen kennen keine Lieder.“ Der Gesangverein begeht das Jubiläum mit einem umfangreichen und attraktiven Festprogramm, das allen Gästen gute Unterhaltung verspricht. Ich wünsche den Sängerinnen und Sängern des Gesangvereins Polyhymnia für die Zukunft viele schöne Stunden beim gemeinsamen Musizieren.

Hans Eichel

Hessischer Ministerpräsident





*Brillen für Persönlichkeiten,
dem Stil der Zeit nahe.*

*Hans Reissner
Brillenmode
Kontaktlinsen*

*Seligenstädter Straße 5
D-6050 Offenbach / Bieber
Telefon 069/89 37 07
Telefax 069/89 69 30*

*Langstraße 39 - 41
D-6050 Offenbach / Bürgel
Telefon 069/86 93 07
Telefax 069/89 69 30*



Grußwort

Der Gesang verbindet. Er schafft Freude und Freundschaften, weil ein gemeinsames Erlebnis geschaffen wird. Dies war und ist Aufgabe des Gesangsvereins Polyhymnia 1893, der in diesem Jahr sein 100jähriges Bestehen feiert. Dazu möchte ich allen Mitgliedern und Aktiven meine herzlichsten Grüße als Oberbürgermeister und Kulturdezernent dieser Stadt überbringen. Der Gesangsverein Polyhymnia Bieber hat nicht nur eine 100jährige Tradition, sondern eine so breite musikalische Palette, die über geistige Lieder, Operetten und Musicals aber gleichwohl klassische und neuzeitliche Chorwerke sich erstreckt. Dies ist auch gut so, denn alle Männer und Frauen, die sich aktiv am Vereinsleben beteiligen wollen, können somit wählen, welche Schwerpunkte sie bestimmen wollen.

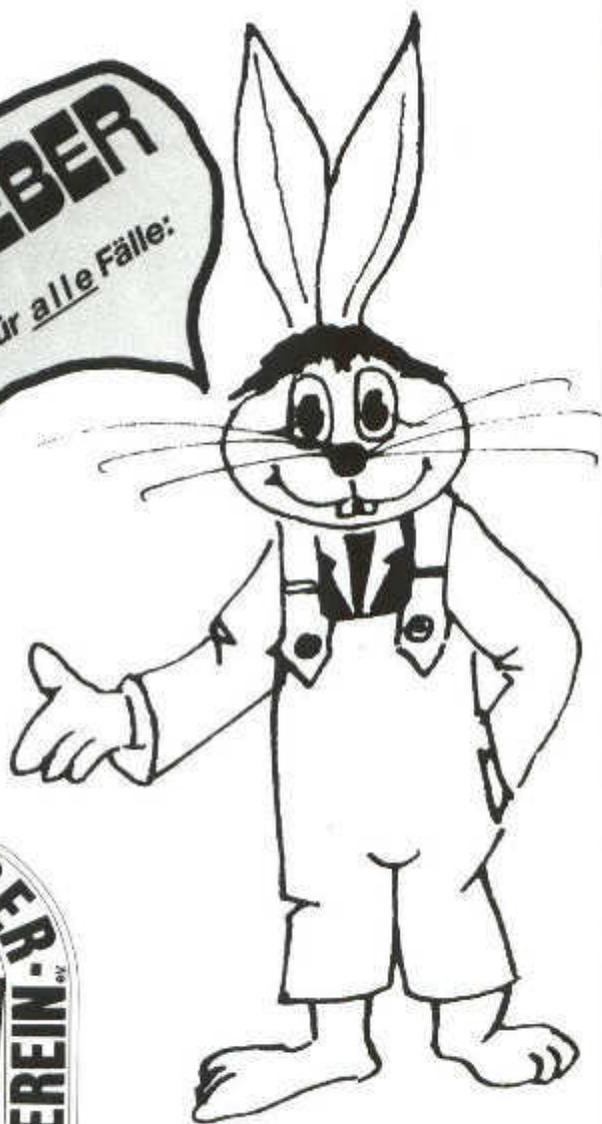
Ganz besonders freue ich mich über den Jungen Chor des Vereins, denn wo sonst bekommt unsere Jugend heute noch Orientierung und Lebensfreude vermittelt als in der Geborgenheit des Vereinslebens.

Ich wünsche den Feierlichkeiten vom 4. bis 7. Juni einen guten Verlauf und hauptsächlich viel Freude.

Wolfgang Reuter
Oberbürgermeister



Kauf lieber in **BIEBER**
denn hier gibt es
Fachgeschäfte für alle Fälle:





Grußwort

Dem Gesangverein Polyhymnia Bieber entbiete ich zu seinem 100jährigen Jubiläum namens des Hessischen Sängerbundes die herzlichsten Grüße und Glückwünsche.

Alle die sich mit dem Chorgesang beschäftigen, wissen um seinen hohen Stellenwert. Sie wissen um die Bedeutung des Singens, der Pflege des Liedes und damit auch die Pflege der Kultur. Sie wissen aber auch, welch wertvollen Beitrag singende Menschen auch zur Pflege der menschlichen Beziehungen untereinander leisten und wie sie dazu beitragen, eine kalte Welt warm zu machen und fröhliche und glückliche Menschen zu schaffen im Umfeld gefühlloser Technologie.

Fröhliche und glückliche Menschen beim Chorgesang, weich schöner Lohn für den Einsatz aller singenden Menschen!

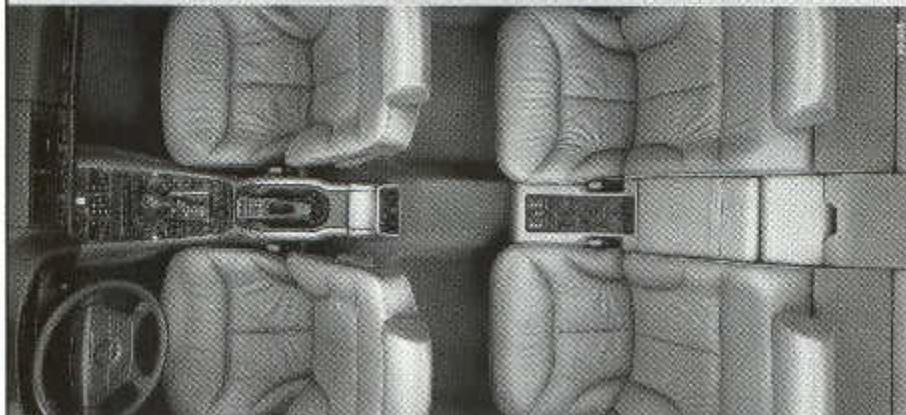
Ich danke den Sangesfreunden aus Bieber für ihr Bemühen um den Chorgesang und die Unterstützung unserer gemeinsamen Aufgabe und wünsche dem Jubelverein eine glück- und segensreiche Zukunft.

Gerd Jürgen Raach

Präsident des Hessischen Sängerbundes e.V.



Akustik vom Feinsten.



Einer der besten Plätze für Beethovens Fünfte.

► Wenn Sie mit Ihrem Autoradio mehr als nur den Verkehrsfunk hören wollen, dann sollten Sie mal bei uns vorbeikommen. Wir haben ein ausgesuchtes Angebot feinsten Auto-Hifi-Geräte. Ausgesucht nicht nach der Vielzahl der Knöpfe und Leuchtdioden, sondern wegen ihrer einfachen Bedienbarkeit und ihrem brill-

lantem Klang. Und wenn Sie sicher sein wollen, daß Ihre neue Hifi-Anlage auch bleibt, wo sie hingehört, dann finden Sie bei uns auch eine Reihe von Alarmanlagen, die speziell für einen Mercedes konstruiert sind.

► Den Einbau übernehmen unsere Spezialisten, die sich nicht nur genau mit der Elektronik und den räumlichen

Gegebenheiten auskennen, sondern auch mit der Akustik im Innenraum. Schließlich sollen Sie in Ihrem Auto genauso gut hören wie in jedem anderen guten Konzertsaal.



Mercedes-Benz

Ihr guter Stern auf allen Straßen.

Mercedes-Benz Aktiengesellschaft · Niederlassung Offenbach
Daimlerstraße / am Bicherer Berg · 6050 Offenbach/Main
Telefon 069 / 85 01 - 299 · Telefax 069 / 85 01 - 375



Grußwort

Zwei Jahre nach dem unvergeßlichen Heimatfest steht Bieber ein weiteres großes Ereignis ins Haus. Der traditionsreiche Gesangverein Polyhymnia, gegründet 1893, feiert sein 100jähriges Jubiläum.

Ein Verein, der das Kulturleben unserer Stadt mitgeprägt hat und der in seiner wechselvollen Geschichte anlässlich vieler Gesangswettstreite ganz beachtliche Ergebnisse erzielen konnte.

Ein Verein, der bei vielfältigen Anlässen sich den Bürgern von Bieber und der Stadt Offenbach sowie Vereinen und Organisationen jeweils selbstlos zur Verfügung stellte und damit zum Gelingen und Erfolg vieler kultureller und festlicher Veranstaltungen beitrug.

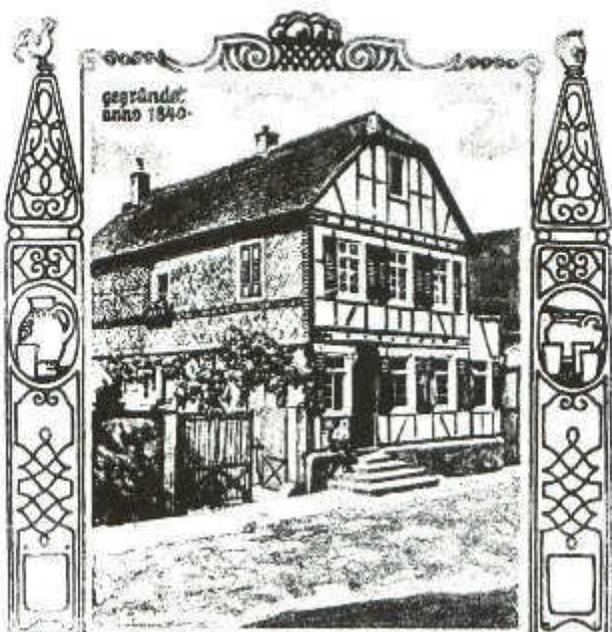
Deshalb bin ich sicher, daß alle Bürger Biebers durch Unterstützung des Festvereins und durch Teilnahme an den Festveranstaltungen dazu beitragen werden, die anstehenden Festtage zu einem freudigen und unvergeßlichen Ereignis für alle werden zu lassen.

Dem Gesangverein Polyhymnia Dank und herzliche Glückwünsche zum Jubiläum und alle guten Wünsche für die nächsten 100 Jahre.

Dr. Georg Lindner

Vorsitzender des Ehrenausschusses





Eigener Apfelwein-Kelterei-Ausschank
 „Zum Bach Nikles“ von Kaspar Bauer & Söhne
 in Bieber



Über 150 Jahre

Gaststätte

„Zum Bach Nikles“

Inh. Wilhelm Bauer

Oberhofstraße 21 · 6050 OF-Bieber · Tel. 89 19 46

Eigene Apfelweinkelterei



Grußwort

Der Gesangverein Polyhymnia Bieber kann in diesem Jahr mit berechtigtem Stolz und mit Freude auf sein 100jähriges Bestehen zurückschauen. 100 Jahre Chorgesang bedeuten über einen langen Zeitraum, Pflege und Bewahrung des deutschen Kulturgutes, trotz aller Schwierigkeiten, die sich während der vielen Jahre aus verschiedenen Gründen hin und wieder aufgetan haben.

Den Mitgliedern, die in den vergangenen Jahren im Chor gesungen oder den Verein unterstützt haben, möchte ich an dieser Stelle recht herzlichen Dank sagen. Es ist uns allen eine Verpflichtung, den Chorgesang weiterhin zu pflegen und zu fördern.

Mein Wunsch ist es, daß der Gesangverein Polyhymnia auch in Zukunft immer bereitwillig Nachwuchs findet und stets einen so hervorragenden Dirigenten zur Verfügung hat.

Für die Festtage wünsche ich allen Gästen und selbstverständlich auch den Mitgliedern des Vereines viel Freude und vergnügliche Stunden.

Erwin Dörr

1. Vorsitzender

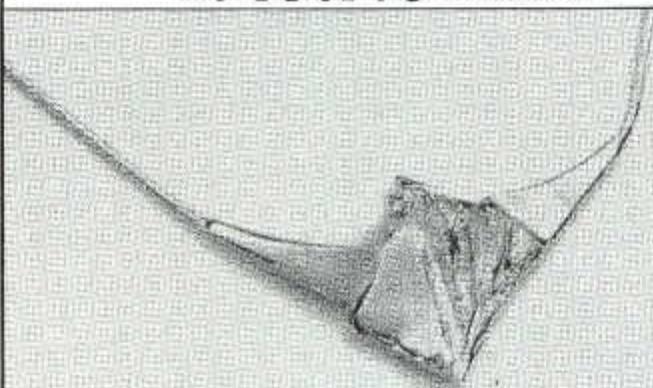




JUWELIER



Steinbach



Serienschmuck ist nicht unser
Metier. Wir haben bessere Ideen
für ein Schmuckstück, das Ihre
Persönlichkeit zum Ausdruck bringt.
Unsere Goldschmiedin freut sich über
anspruchsvolle Aufträge.

605 Offenbach/M.-Bieber
Seligenstädter Straße 45 ☎ 89 43 11



Grußwort

Verehrte Gäste, liebe Mitglieder des Gesangvereins Polyhymnia,

wenn ein Verein 100 Jahre besteht, ist das immer ein Grund, stolz auf das bisher Geleistete zurückzuschauen. Der Gesangverein Polyhymnia Offenbach-Bieber hat aber über diesen berechtigten Rückblick hinaus allen Grund dazu, voller Erwartung in die weitere Zukunft zu schauen. Die personelle Besetzung des Männerchores konnte in den letzten Jahren stabilisiert und der Altersdurchschnitt verjüngt werden. Das gemischte Quartett ist zu einem ausgewogenen Klein-Ensemble mit großem Repertoire vieler Stilrichtungen herangewachsen. Der erste und bislang einzige Frauenchor in Bieber wurde gegründet und plant voller Elan die Feierlichkeiten zum zehnjährigen Bestehen im Jahr 1994. Der Junge Chor hat mit seinen Interpretationen aktueller Titel der Popmusik bereits viele neue Sängerinnen und Sänger zur Teilnahme bei Probenarbeit und Auftritten bewegt. Seit sechzehn Jahren liegt die musikalische Leitung der Chorgruppen in meinen Händen. In dieser Zeit konnte ich viele Zeichen für die dauerhafte Lebendigkeit des Vereins erfahren. All dies läßt mich zuversichtlich hoffen, daß in das Buch der Vereinsgeschichte noch viele weitere erfreuliche Kapitel geschrieben werden können.

Ich wünsche dem Verein ein gutes Gelingen der Festlichkeiten sowie viele weitere erfolgreiche Jahre im Dienst der Musik.

P. J. Kunz-von Gymnich

Chordirektor



Übrigens . . .

wir sind eine selbständige, genossenschaftliche Bank, bei der sich viele Bieberer Bürger mit einer Einlage von 200,00 DM oder mehr als Mitglied beteiligen.

Das Kapital unserer Bank gehört keinen privaten Großaktionären oder der öffentlichen Hand, sondern ausschließlich unseren Mitgliedern.

Sie sind also, wenn Sie so wollen, die Inhaber, die Gesellschafter, die Eigentümer.

Jedes Mitglied hat – und das ist ein großer Vorteil einer genossenschaftlichen Bank – ohne Rücksicht auf die Höhe seines Kapitalanteils eine Stimme.

Über die gewählten Aufsichtsratsmitglieder bestimmen und kontrollieren unsere Mitglieder die Geschäftspolitik, eine beispielhaft demokratische Mitbestimmung, die es in unserer Bank schon immer gibt.

Unsere Teilhaber erhalten auf ihre Einlagen schon seit vielen Jahren die hohe Rendite von 11 %.

TAGEBUCH

für

Gerang-Verein „Polyhymnia“

Klasse

*Gegründet am 23. Jan
September 1893.*



Fahnenweihe am 10. Jun 1894.



Zilch

Kelterei
Lohnkelterei
Getränke-Vertrieb

**Über
250 Jahre
Bieberer
Apfelwein**

Abholmärkte:

- Offenbach-Bieber
Germaniastraße 2
- Offenbach
Arthur-Zitscher-Str. 2

Telefon (069) 89 18 31

Öffnungszeiten:

- Dienstag – Freitag
10.00 – 13.00 Uhr und
15.00 – 18.30 Uhr
- Samstag
8.00 – 13.00 Uhr
- Montags Ruhetag

Parkplätze direkt vorm Haus

Chronik des Vereins

Es ist sicher ein würdiger Anlaß, den 100jährigen Gründungstag eines Gesangsvereins zu feiern. Was ist wohl in diesen 100 Jahren alles geschehen? Man denke nur alle Höhen und Tiefen der vergangenen Zeit, oftmals durch kriegerische und politische Zusammenbrüche verursacht. Wieviel freudige Anlässe aber auch schmerzliche Erinnerungen beinhaltet ein Rückblick über diese Zeit.

Wir glauben, wir können mit Stolz und Dankbarkeit zurückschauen und mit Zuversicht über die Gegenwart hinaus in die Zukunft des Gesangsvereins Polyhymnia blicken.

*Am 23. September **1893** gründete eine Anzahl begeisterter Sänger den Gesangsverein Polyhymnia im Lokal „Zur Krim“ in Bieber.*

*Bei der Namensgebung stimmten 49 von 79 Mitgliedern für diesen Namen. Der erste Präsident war **Franz Harz**, der erste Dirigent Jakob Jack. Der Verein hatte sich die Pflege des Männergesanges und des geselligen Lebens zur Aufgabe gemacht.*

*Ein Jahr später, am 10. Juni **1894**, fand die Fahnenweihe statt. Die Fahne wurde von den Frauen der Mitglieder gestiftet und ist heute noch die Vereinsfahne. Trotz strömenden Regens wurde dieses Ereignis feierlich begangen.*

*Rasch blühte der Verein unter dem Präsidenten **Martin Andreas Ritzel** auf. Es wurde fleißig gesungen, Theater gespielt, Singspiele aufgeführt und Ausflüge gemacht. Kurzum, es war das übliche Vereinsleben der 90er Jahre.*



1897 wurde der erste große Gesangswettstreit in Frankfurt-Bockenheim besucht und der 3. Preis in der 1. Klasse erreicht.

1899 holte sich die Polyhymnia in Fechenheim den 1. Preis.

Auch zu Beginn des 20. Jahrhunderts beteiligten sich die Sänger eifrig an Wettstreiten. Waren dies doch damals die einzigen Möglichkeiten, den Vereinen Anregung und Auftrieb zu geben. Stets wurde in der 1. Klasse oder der Stadt-Klasse gesungen und nichts gefürchtet.

Rudolf Wilhelm

Malermeister

1907 **85** 1992
 Jahre

Ausführung
sämtlicher Malerarbeiten

Altbausanierung
Vollwärmeschutz
Verputzarbeiten

6050 Offenbach am Main-Bieber

Konrad-Adenauer-Straße 84

Fax + Telefon (069) 89 47 29

1852

1902



Unserem
Ehrenmitgliede
Herrn

Andreas Ritzel

zu seinem
30 jährigen
Sängerjubiläum

gewidmet vom
Gesangsverein Polyhymnia
Dieber.



Mannheimer

Ein guter Name

Mannheimer Versicherungen.

Als leistungsstarker Versicherer besitzt die Mannheimer das Vertrauen von Industrie, Handel, Gewerbe und privaten Kunden. Und dies seit über 110 Jahren.

Die individuelle Betreuung unserer Kunden sowie unsere interessante Servicepalette haben mit zum guten Namen der Mannheimer beigetragen.

Überzeugen Sie sich doch einmal.

Informationen bei:

Generalagentur Udo Alt

Fritz Remy Straße 11 · 6050 Offenbach/Main

Telefon: 069/85 59 52

1893

Zur 30-jährigen Jubelfeier des Geszngv. Polyhymnia-Bieher-

1923



1923

Gesellschaft von

Jedigen Mollidern

1893-1923



Rückgewinnung von Edelmetallen

GOLD · SILBER · PLATIN
PALLADIUM · RHODIUM

Scheidung von edelmetallhaltigen Abfällen
jeglicher Art aus Handwerk und Industrie.

Z. B.: Gekrätze, Konzentrate, Schlämme, Münzen,
Farben, Decore, Abfälle aus der Elektro- und
Elektronik-Industrie usw.

Ankauf von ANODEN und NE-METALLEN aller Art!

Das zurückgewonnene Rohedelmetall ist lieferbar in:
Feingold 999,9% Barren, Granalien, Band
Feinsilber 999,7% Barren, Granalien, Walzplatte

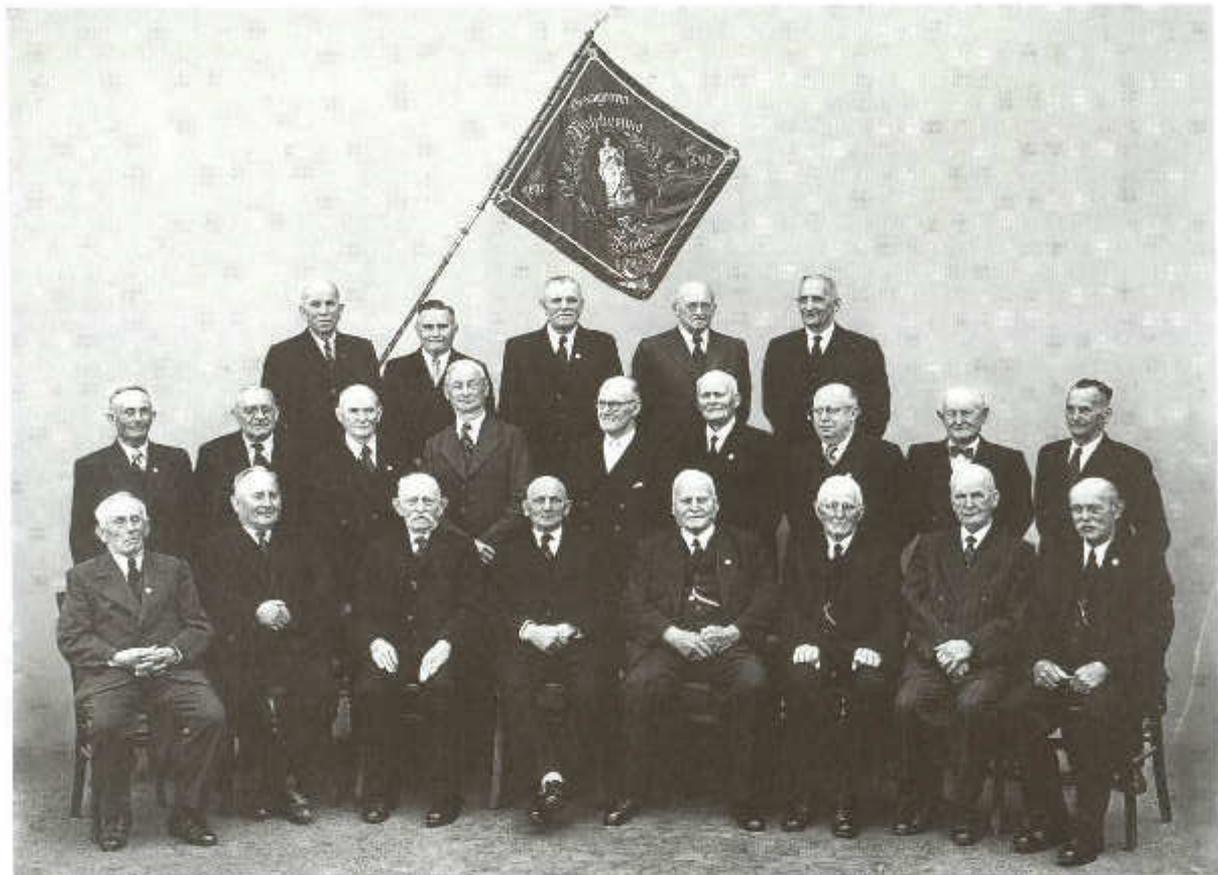
Edelmetall-Salze, Nitrate, Kaliumcyanid und in
Pulverform.

Norbert Brand GmbH

Rückgewinnung von Edelmetallen · Anoden und
NE-Metalle

Seligenstädter Straße 107 · Postfach 100319
6050 OFFENBACH/M.

Telefon (069) 897880, Telex 414311 brand d
Telefax (069) 896790



Gesangverein Polyhymnia Offenbach a.M. - Bieber
zur Erinnerung an das 60 jähr. Jubiläumfest am 11ten, 12ten u. 13ten Juli 1953
gewidmet von den Ehrenmitgliedern, die über 50 Jahren dem Verein angehören.

Unser Service: Beste Qualität - immer frisch!

Fleisch und Würstdelikatessen Internationale Käseauswahl

Spezialitäten aus unserer
"heißen Theke"

Geschenkideen aus Wurst
und Käse

Unsere besondere Spezialität:
Frisches Wild zur Jagdsaison

Party-Service mit Platten,
heißen und kalten Buffets

Täglich heiße Menüs von
11:00 bis 13:30 Uhr
zum Mitnehmen oder
Sofortverzehr im Laden.



Party-Service

BIEBERER SPEZIALITÄTEN - EIGENE HERSTELLUNG SEIT 1850

Metzgerei SPRENG

Oberhofstraße 10 · 6050 Offenbach/Main-Bieber
Tel. 069 / 89 13 02 · Fax 069 / 89 17 37

1900, unter Vereinspräsident **Peter Ritzel** und Chordirigent **Deubler's** musikalischer Leitung holten sich die Polyhymnia-Sänger den 2. Preis in Mainz-Weisnau. Später in Bad Homburg **1903** den 1. Preis, den Klassen-Ehrenpreis und den höchsten Ehrenpreis. Vereinspräsident war damals **Johann Mahr**.

Im Herbst **1904** wurde das erste Herbstkonzert, so wie wir es heute kennen, aufgeführt. In der Zeit fällt auch die erste karnevalistische Sitzung. Diese beiden jährlichen Veranstaltungen sind für die Polyhymnia über Jahrzehnte Tradition geblieben.

Den bedeutendsten Erfolg in der Zeit vor dem 1. Weltkrieg hatte die Polyhymnia **1910** in Frankfurt-Schwanheim zu verzeichnen. Sie gewann den 1. Preis, den höchsten Ehrenpreis und den Kaiser-Preis; diesen in Form der Medaille für Kunst und Wissenschaft.

Die beachtlichen gesanglichen Leistungen des Chores in jenen Jahren waren das besondere Verdienst des damals sehr bekannten Chordirigenten **Josef Deubler**.

Nach Ausbruch des 1. Weltkrieges **1914** lag das gesellige Vereinsleben völlig darnieder. Gesungen wurde unter **Lehrer Scharf**. 79 Mitglieder wurden zu den Waffen gerufen, 6 sind gefallen. Als Präsidenten fungierten **Peter Ritzel** und **Theodor Ritzel**.

1918, nach Kriegsende, nahm der Verein mit 163 Mitgliedern seine Sängertätigkeit allmählich wieder auf. Im Herbst beging man das 25jährige Bestehen in bescheidenem Rahmen.

Inzwischen – bereits **1913** – hatte **Jakob Weber** den Vorsitz übernommen. Chorleiter war bis **1920 Konrad Mathäus**, gefolgt von **Hugo Heermann**.

Inflation und Arbeitslosigkeit wirkten sich bedrückend aus. Trotzdem fanden sich auch wieder junge Leute, so daß im Jahre 1920 die stattliche Zahl von 127 Sängern verzeichnet wurde. Die Gesamtmitgliederszahl betrug 222.

Anläßlich des 30jährigen Jubiläums im Juni **1923** wurde erstmals wieder ein größeres Fest in der Bieberer Turnhalle gefeiert. Rund 1000 Sänger nahmen an einem Konkurrenzsingen teil.

Der Gesangverein knüpfte an seine früheren Erfolge an und erwarb **1925** in Obertshausen den 3. Preis.

In den 20er Jahren schlossen sich stimmlich besonders begabte Sänger zu einem Quartett zusammen, den „98ern“. Bis nach dem 2. Weltkrieg war dies eine bekannte Gesangsgruppe mit ausgezeichneten Solisten.

Im Jahre **1927** lösten sich nacheinander 3 Chorleiter ab: **Friedrich Schomber**, **Robert Herber** und **Heinrich Höhner**. Letzterer blieb Dirigent des Chores bis **1931**.

Die neue Adresse
für Ihre Schönheit:

Sandy's Kosmetikstübchen

Ich möchte Ihnen bei allen Dingen, die mit Ihrem Aussehen zu tun haben, mit Rat und Tat zur Seite stehen.

Von der Hautanalyse bis zum individuell auf Ihre persönlichen Bedürfnisse abgestimmten Pflegeplan finden Sie bei mir die Fachberatung, die Ihnen Ihre Schönheit wert sein sollte.

Es erwartet Sie eine Dufttestbar für Sie und Ihn. Überzeugen Sie sich von meinem vielfältigen Angebot an Parfümerie-, Boutique- und Geschenkartikel, z. B. flauschige Bademäntel von Pierre Cardin.

Übrigens: Eine Kosmetikbehandlung ist ein ganz besonderes Geschenk.

Rufen Sie mich an oder kommen Sie einfach vorbei!
Ich freue mich auf Ihren Besuch

Sandra Kley

Sandra Kley

Kosmetikstübchen Sandra Kley
Rostocker Str. 4 – 6050 OF-Bieber
Telefon (069) 89 89 79

Gutschein
„Lady Esther“
Pflege-Test-Muster
abgestimmt auf Ihren Hauttyp

Gutschein
1 x Sonnenbad, 20 Min
zum Kernenergie-
Lernen

In der Vereinsführung gab es **1931** einen Wechsel: **Wendlin Ritzel** übernahm den Vorsitz **Dr. Maurer** leitete übergangsweise den Chor in den Jahren **1931/32**, gefolgt von **Georg Jäger**.

Die 40. Jubelfeier im Jahre **1933** beging man in großem Stil mit einem Preiswertungssingen in der Festhalle auf dem Sportgelände des Turnvereins Bieber mit vielen auswärtigen Vereinen.

1934 wurde wieder bei einem Gesangswettstreit in Neu-Isenburg um höchste Ehren gekämpft. Der Lohn war der 1. Preis und der höchste Ehrenpreis.

Die politischen Ereignisse der folgenden Jahre machten tiefe Einschnitte in das bisherige Vereinsleben. Besonders die Chorliteratur mußte sich anpassen, für **Dr. Maurer**, Chorleiter seit **1935**, eine nicht immer leichte Aufgabe. Aber die Leistungen der Chormitglieder wurden dadurch nicht geschmälert. Auch die mannigfaltigen geselligen Veranstaltungen pflegte man trotzdem weiter.



Sänger-Quartett 98er Bieber
1922

**PLAKATE
PROSPEKTE
KATALOGE**



Wir drucken sorgfältig
und termingerecht.

Wir machen Ihren
Auftrag
zu unserem Anliegen.



Gesang-Verein „Polyhymnia“ Bieber
Elfer-Rot • Fastnacht 1947

Der Ausbruch des 2. Weltkrieges **1939** unterbrach die stete Aufwärtsentwicklung des Vereinslebens. Wieder wurde aus einer großen Anzahl von Sängern Soldaten.

Trotzdem beteiligte sich der Chor **1941** mit ausgezeichneter Bewertung beim Peter-Cornelius-Singen in Mainz und auch in den folgenden Jahren bei Leistungssingen.

Als die Polyhymnia **1943** auf ein 50jähriges Bestehen zurückblicken durfte, konnte an ein Jubiläumsfest nicht gedacht werden. Durch die Kriegsereignisse gezwungen, stellte man bald die Chorproben ein. Für den 1. Vorsitzenden Wendlin Ritzel ein schwerer Entschluß.

Nach Beendigung des Krieges hatte die Polyhymnia 6 Gefallene und mehrere Vermißte zu beklagen.

Im März **1946** fand die erste Chorprobe nach Kriegsende statt.

1947 vollzog sich ein Wechsel im Vorsitz: **Karl Reuter** wurde einstimmig zum Vereinspräsidenten gewählt.

Nach dem Tode von Dr. Maurer übernahm Kapellmeister **Josef Willems 1948** die künstlerische Leitung. Beachtlich waren die Leistungen, die der Chor in den nachfolgenden Jahren zu verzeichnen hatte. Vorab erwähnt sei das Preissingen in Hausen **1951**. Von dort kehrte die Polyhymnia mit dem 1. Preis und dem Ehrenpreis zurück.

Bei vielbesuchten Konzerten wurden ausspruchsvolle Chorwerke moderner Komponisten wie Joseph Haas vorgetragen und namhafte Solisten von Bühne und Funk bereicherten das Programm.

Seit 1927

RADIO
Sperling

NORDMENDE GRUNDIG

TechniSat®

ASTRA®-Direkt Empfang -
mit einem ASTRA®-Komplettsystem
von TechniSat.



Langstraße 13 · Offenbach-Bürgel
Telefon (0 69) 86 21 27

Ihr Fachgeschäft für TV, Video und HiFi
Verkauf und Reparatur



Bürgeler Blumenstube

MODERNE FLORISTIK
HOCHZEITSFLORISTIK
TRAUERBINDEREI
FLORALE ARBEITEN
TROCKEN- und KUNSTBLUMEN
DEKORATIONEN
TOPFPFLANZEN

Langstraße 12
6050 Offenbach-Bürgel

Auch das gesellige Leben blühte wieder auf. Vereinsfeste und Familienausflüge brachten Sänger und Angehörige zusammen. Es begann die Zeit der beliebten, stets ausverkauften Karnevalsitzungen in der Bieberer Turnhalle mit Prinzenpaar und Elferrat. Namen wie Anton Wagner, Theodor Luft, Siska Bauer und Maria Komo dürfen in diesem Zusammenhang nicht ungenannt bleiben.

Ein ganz besonderer Höhepunkt in der Vereinsgeschichte war das Fest anlässlich des 60jährigen Jubiläums **1953**.



Fahrschule

Übrigens:
Wir schulen auf
Golf VR 6!

CR

Christian Runkel

Klassen 1 und 3

Wo? Offenbach,
Bieberer Straße 266

Wann? Montag – Donnerstag
16.00 – 18.00 Uhr

Telefon
(069) 64 87 63 99
oder
(069) 89 67 66



Erstmals in der Region wurden durch Musik und Lied freundschaftliche Bande über die Grenzen hinaus geknüpft. Männerchöre aus der Schweiz, den Niederlanden und aus Belgien sangen in der internationalen Klasse. Am Gesangswettbewerb, der in fünf Chorklassen stattfand, nahmen 29 Vereine und 2300 Sänger teil. Gewertet wurde erstmalig mit je 4 Preisrichtern in einer Klasse nach olympischem System. Für alle Beteiligten war dieses Fest ein unvergeßliches Erlebnis.

Um besonders den jungen Sängern eine bessere Stimmbildung und mehr Freude am Gesang zu geben, wurde unter Leitung von Josef Willems ein Quartett gegründet. Bald konnte dieses mit Auftritten bei Unterhaltungs-Veranstaltungen im eigenen und bei befreundeten Vereinen das Programm mitgestalten. Sogar der Hessische Rundfunk machte etliche Aufnahmen. Beim Frankfurter Wecker wurde gesungen, ebenso beim Neujahrskonzert.

Erster Auftritt mit Chorleiter **Winfried Siegler** war **1955** in Groß-Ostheim. Und dies war der Beginn einer langjährigen, erfolgreichen Zusammenarbeit zwischen dem Chor, dem Dirigenten und dem Vorsitzenden **Willi Geier**.

In all diesen Jahren ruhte der Chor sich nicht auf seinen Lorbeeren aus. Er beteiligte sich an den üblichen Gesangswettstreiten und Freundschaftssingen und nutzte weiterhin die Medien Rundfunk und Schallplatte, dem Chorgesang zu einer möglichst großen Verbreitung zu verhelfen. Auch die jährlichen, vielbesuchten Herbstkonzerte fanden statt, meist unter Mitwirkung bekannter Solisten.

Das Polyhymnia-Quartett wurde unter Winfried Siegler's Leitung verstärkt weitergeführt. Durch Verbesserung der gesanglichen Qualität und Erweiterung des





Wenn schon Ihr Bausparvertrag aus gutem Hause kommen soll,

■ sind Sie bei uns mit Ihren Plänen für die eigenen vier Wände
genau an der richtigen Adresse.

Mit einem Bausparvertrag der Deutsche Bank Bauspar AG nutzen Sie zugleich die Erfahrung und die Kompetenz einer großen Bank. Angefangen bei attraktiven Zinsen und einem zinsgünstigen Darlehen bis hin zur kompletten Baufinanzierung aus einer Hand. Wir können sehr viel dafür tun, damit Ihnen beim Bauen alle Türen offenstehen. Zu Ihrem Traumhaus kommen Sie dann schneller, als Sie vielleicht denken.

■ Reden wir darüber.

Deutsche Bank



Geschäftsstelle Bieber - Aschaffener Straße 36-38
Telefon (0 69) 89 20 25-26 und 64 89 93 12

Repertoires konnten die jungen Männer allein im Jahre 1956 über 40 Auftritte zählen, u.a. mit großen Erfolgen bei Volkskonzerten, Betriebsfesten, Quartett-Liederabenden.

1960 begann im Vereinsvorsitz die Ära **Georg Schradi**, die über 25 Jahre wahren sollte. **Wolfram Erb** dirigierte den Chor und das Quartett von 1965 bis 1967, gefolgt von **Prof. Dr. Winfried Kirsch**. Unter seiner Leitung feierte die Polyhymnia 1968 den 78. Geburtstag mit einem großen Konzert in der Turnhalle. Das Quartett präsentierte sich bei der Weihnachtsfeier.

Ungünstig hatte sich die Aufkündigung des Vereinslokales ausgewirkt. Über mehrere Jahre mußte sich der Männerchor mit unzulänglichen Übungsräumen in Gaststätten und Schulsälen begnügen.

1969 – **Anton Gutmann** hatte inzwischen die Chorleitung übernommen, fand die Polyhymnia Aufnahme im neu erbauten katholischen Pfarrheim. Hier war nicht nur ein Proberaum für den Männerchor vorhanden, sondern auch für die jährlich stattfindende Familienfeier stand ein schöner Saal zur Verfügung.

Ab 1973 dirigierte **Willigis Wade** Chor und Quartett, welchem sich im Herbst 1975 auch einige junge Damen zugesellt hatten. Dies führte dazu, daß der Vorstand in einer Sitzung im Vereinslokal Bach-Nikles 1976 beschloß, auch Frauen in den Verein aufzunehmen.

Mit Chorleiter **Peter Josef Kunz-von Gymnich** begann 1977 die „Neuzeit“ der Polyhymnia. Sangen zunächst nur die Männer bei zahlreichen Veranstaltungen, so kam auch das gemischte Quartett in seiner heutigen Zusammensetzung dazu und ergänzte das Programm bei vielen Gelegenheiten.

Obwohl sich der Chor in den folgenden Jahren in erster Linie eifrig und erfolgreich an Wertungs- und Freundschaftssingen beteiligte, blieb stets das Bestreben, auch die Familienangehörigen ins Vereinsleben mit einzubeziehen. Die Familienfeier mit Jubilarenehrung, der Familienausflug, Radtouren und Wanderungen sowie der Kappenabend an Fastnacht sind feste Bestandteile im Jahresprogramm.

Einen Höhepunkt bildeten aber bald die großen, mehrtätigen Reisen der Polyhymnia-Familie. Günter Hennemann und ein eifriger Stab Mitarbeiter arrangierten 1981 die Berlin-Reise und auch die Jubiläumsreise 1983 nach Wien. Das 90jährige Bestehen des Vereines hatte man mit einem Weinfest in der Turnhalle Bieber gefeiert.

Einen ganz neuen Schritt wagte die Polyhymnia 1984 mit der Gründung eines Frauenchores. Pessimisten und Kritiker mußten erst von dieser Idee überzeugt werden. Bei der Geburtsstunde des Frauenchores am 12. März 1984 im Lokal „Gut Holz“ waren nahezu 60 sangesfreudige Damen erschienen. Die Zahl um 50

Sängerinnen ist in den folgenden Jahren erfreulicherweise konstant geblieben. Auch ein glücklicher Nebeneffekt blieb festzustellen: dem Männerchor wurden mit den Ehegatten einige gute Stimmen zugeführt.



*Obwohl Männer- wie Frauenchor als selbständige Gruppen bestehen, bildeten sich doch auch einige Gemeinsamkeiten, die dem Vereinsleben neue Impulse gaben. So konnten beide Chöre und das Quartett zusammen mitwirken beim festlichen Konzert im Theater an der Goethestraße aus Anlaß des 10jährigen Dirigentenjubiläums von Peter J. Kunz-von Gymnich im November **1987**.*

Im Herbst des gleichen Jahres machte die Polyhymnia-Familie wieder eine große Reise. Diesmal flog man für 5 unvergeßliche Tage nach Budapest. Sängeri-scher Höhepunkt war hier das Konzert in der Mathiaskirche.

Gemeinsam beteiligten sich die Polyhymnia-Sängerinnen und Sänger weiterhin an allen Festen und Veranstaltungen der Bieberer Ortsvereine, bei befreundeten Vereinen, dem Promenadenkonzert, beim Offenbacher Konfetti und vielem mehr.

*Als Georg Schradi nach 26 verdienstvollen Jahren den Vorsitz niederlegte, übernahm **Heinz Riesenbürger 1986** diese verantwortungsvolle Position.*

*Die Nachwuchspflege bleibt immer eine der wichtigsten Aufgaben der Gesangvereine. Der vielseitig begabte Chorleiter der Polyhymnia arrangierte deshalb Popgesänge, die er in deutscher und englischer Sprache mit interessierten jungen Leuten einstudierte. Dieses Repertoire traf spontan den Geschmack der ca. 15 Jugendlichen und **1987** wurde der Junge Chor geboren.*

***1988** wurde **Erwin Dörr** zum Vereinspräsidenten gewählt. Vor ihm türmte sich ein Berg von Aufgaben, hatte doch die Mitgliederversammlung beschlossen, das 100jährige Jubiläum 1993 mit einem großen Fest zu feiern.*

■ Im „neuen“ Europa ist persönliche ■ Betreuung das wichtigste

Überall ist zu lesen, was Europa 1993 für uns alle bringen soll: viele neue Versicherer, Versicherungen „von der Stange“, Billigangebote per Post und ein schier unüberschaubares Angebot. Wer blickt da als Verbraucher noch durch?

Persönliche Betreuung ist dann das wichtigste. Der richtige Ansprechpartner für Sie ist der Zürich-Fachmann. Er bietet Ihnen die „Rundum-Beratung“ in allen Sicherheitsfragen und entwickelt für Sie bedarfsgerechte Vorsorgekonzepte. Rufen Sie ihn am besten gleich an.

Generalagentur
Günter Hennemann
Am Hirtenschild 27
6050 Offenbach-Bieber
Tel. 0 69 / 89 30 31
Fax 0 69 / 89 30 35

Wir helfen Ihnen –
mit Sicherheit!



Zürich
Versicherungen



TEXTILFREI

Sauna-
Gesundheits-
Zentrum

RIMMINI



Wir bieten Ihnen:

- 4 Saunen: Dampfsauna, Aufgußsauna (Aufguß stündlich) und 2 Trockensaunen
- Freigelände mit 110-Grad-Sauna, Kalt-Tauchbecken · Whirlpool und Liegewiese
- Schwimmbad beheizt 7 X 20 Meter
- Solarien
- Massageabteilung/Kosmetik
- Sport- und Spielraum (Fitneß)
- Ruheraum/Fernsehraum
- Gemütliche Gaststätte mit offenem Kamin (Salate und Grillgerichte spitzenmäßig)

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	16.00 - 24.00 Uhr
Sonntag	14.00 - 22.00 Uhr
Sonntag	12.00 - 20.00 Uhr

Inh. Margit Wetzel
Schloßmühlstraße 31
6050 Offenbach/Main - Bieber
Telefon (069) 89.52.50

Aber bis dahin stand noch vieles an, wie das Konzert zum 50-jährigen Bestehen des Frauenchores im Büsingpalais und die mehrtägige Chorreise an den Bodensee.

Die Adventskonzerte in der evangelischen Kirche Bieber wurden zum festen Bestandteil im Jahresprogramm, ebenso das Adventssingen im Rathaus. Und immer wieder beteiligten sich die Chöre an Wertungs- und Freundschaftssingen.

Selbstverständlich brachten auch die Vorbereitungen zur 1200-Jahrfeier von Bieber 1991 viel Arbeit. Aber das Mitwirken bei diesem Ereignis machte Freude und wurde mit großem Engagement betrieben, wie auch die Teilnahme am Festzug mit Wagen und Fußgruppen.

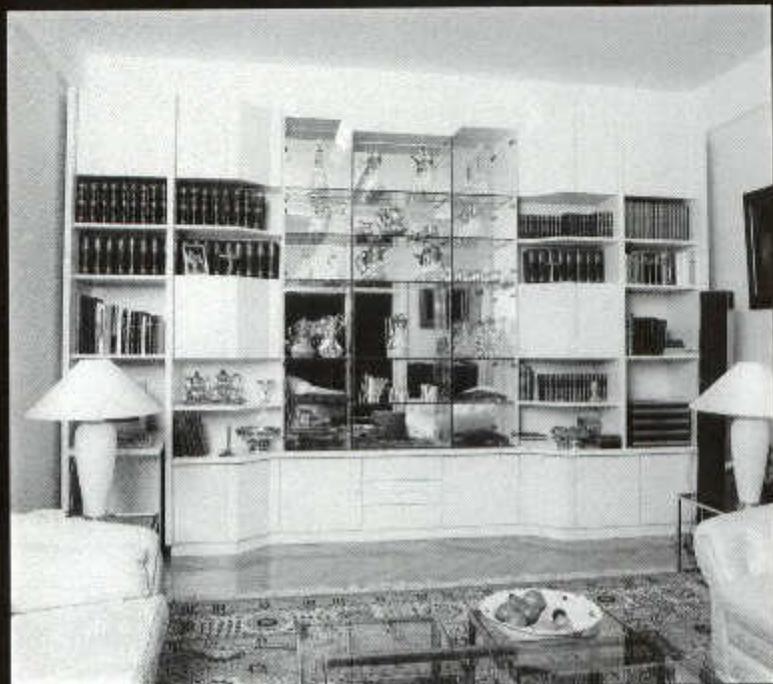


Beim großen Festkonzert in der Stadthalle bestritten die 4 Gesangsgruppen der Polyhymnia den letzten Programmblock mit Musical-Melodien und ernteten stürmischen Applaus.

In Würdigung der Pflege des Chorgesanges über 100 Jahre erhält der Gesangsverein Polyhymnia im Jubiläumsjahr die vom Bundespräsidenten gestiftete Zelter-Plakette. Die Verleihung durch den Hessischen Ministerpräsidenten erfolgt am 11. Juli 1993 in Lich.

Gertrud Heberer

Exclusive Möbel



Kreatives Wohnen
mit Stil und Eleganz

MÖBELWERKSTÄTTE **RIETH**
INNENAUSBAU

KÜCHEN und WOHNSTUDIO

Am Rebstock 10
6050 Offenbach-Bieber
Telefon (069) 89 12 18
Telefax (069) 89 67 86

Gesang-Verein „Polyhymnia“, Bieber.



**Verzeichnis der Vereinspräsidenten
seit der Gründung 1893:**

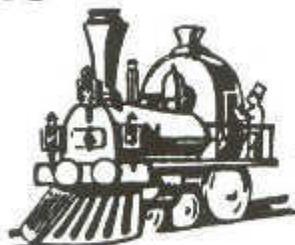
<i>Franz</i>	<i>Harz</i>	<i>1893</i>
<i>Martin Andreas</i>	<i>Ritzel</i>	<i>1894</i>
<i>Peter</i>	<i>Ritzel</i>	<i>1899</i>
<i>Johann</i>	<i>Mahr</i>	<i>1903</i>
<i>Peter und Theodor</i>	<i>Ritzel</i>	<i>1909–1912</i>
<i>Jakob</i>	<i>Weber</i>	<i>1913–1931</i>
<i>Wendelin</i>	<i>Ritzel</i>	<i>1931–1947</i>
<i>Karl</i>	<i>Reuter</i>	<i>1947–1953</i>
<i>Willi</i>	<i>Geier</i>	<i>1953–1960</i>
<i>Georg</i>	<i>Schradi</i>	<i>1960–1986</i>
<i>Heinz</i>	<i>Riesenbürger</i>	<i>1986–1988</i>
<i>Erwin</i>	<i>Dörr</i>	<i>seit 1988</i>

CAFÉ – RESTAURANT

»Zur Gärtnerruhe«

Inh. S. Kirsch

Schloßmühlstraße
6050 Offenbach-Bieber
Telefon (069) 89 63 50



Das Fachgeschäft
mit der freundlichen Note

Schreibwaren - Vogel

Aschaffener Str. 23 · 6050 Offenbach-Bieber
Telefon (069) 89 77 99



Seit über 50 Jahren

Stahlbau-Maschinenbau + Reparaturen

zugel. Schweißbetrieb nach DIN 18 800-6.2

mit großem Eignungsnachweis

Edelstahlverarbeitung · Aluminiumverarbeitung

Heinrich Hammerich

6050 Offenbach am Main · Heinrich-Krumm-Straße 9
Tel. (069) 89 30 27 - 28, Telefax (069) 89 30 20

Jubiläen in der Vereinsgeschichte

Jubiläen wurden bei der Polyhymnia von alters her gefeiert. Es gibt Aufzeichnungen, wonach:

1918 des 25jährigen Gründungsjahres mit einer kleinen Feier gedacht wurde.

1923 beging man 30 Jahre mit einem Konkurrenzsingen und kleinem Fest.

1933 40 Jahre Bestehen mit einem Preissingen und großem Fest.

1943 Zum 50. Jahre entfielen alle Feierlichkeiten wegen des 2. Weltkrieges.

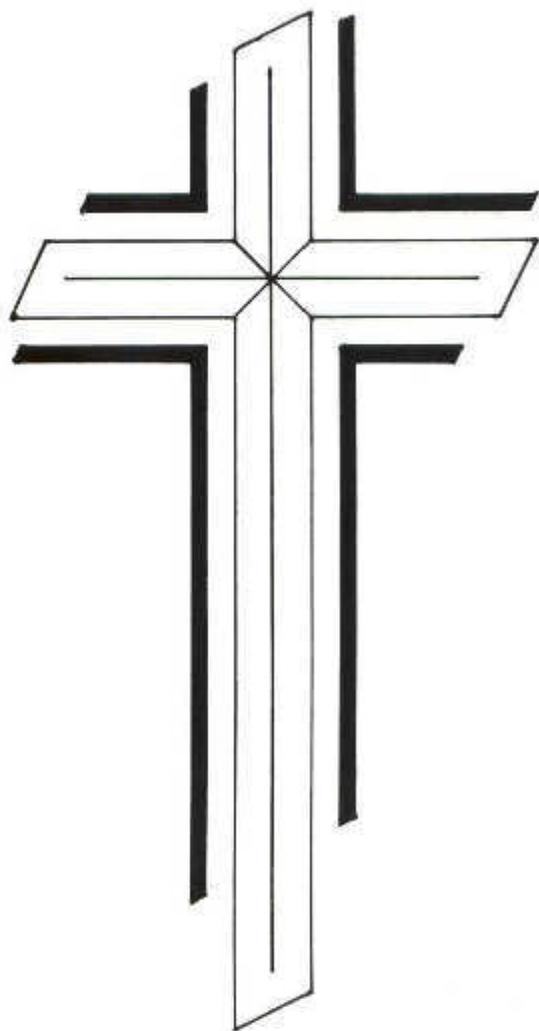
1953 war das Jahr des bisher größten Jubiläumsfestes mit internationaler Beteiligung auf dem Bieberer Berg.

1968 Zum 75jährigen Bestehen Sänger-Chorfest der tausend Stimmen in der Turnhalle Bieber.

1983 90 Jahre Männerchor feierte man mit einem vereinsinternen Weinfest und einer mehrtägigen Reise nach Wien.

Verzeichnis der errungenen Preise

<i>1897</i>	<i>3. Preis</i>	<i>Ffm.-Bockenheim</i>
<i>1899</i>	<i>1. Preis</i>	<i>Ffm.-Fechenheim</i>
<i>1900</i>	<i>2. Preis</i>	<i>Mainz-Weisenau</i>
<i>1903</i>	<i>1. Preis</i>	<i>Ehrenpreis und höchster Ehrenpreis Homburg v. d. H.</i>
<i>1910</i>	<i>1. Preis</i>	<i>höchster Ehrenpreis und Kaiserpreis Ffm.-Schwanheim</i>
<i>1928</i>	<i>3. Preis</i>	<i>Obertshausen</i>
<i>1934</i>	<i>1. Preis</i>	<i>und höchster Ehrenpreis Neu-Isenburg</i>
<i>1951</i>	<i>1. Preis</i>	<i>und Ehrenpreis Hausen</i>



WIR
GEDENKEN
UNSERER
VERSTORBENEN
VEREINSMITGLIEDER

Ehrenpräsidenten

Jakob Weber †

Wendlin Ritzel †

Karl Reuter †

Georg Schradi (seit 1985)

Ehrenmitglieder:

Karl Hennemann

Pfarrer Kaspar Walter

Ferdinand Walther

Bemerkenswerte Ehrungen erfuhren außerdem:

Georg Lindner

wurde 1984 mit dem Kulturpreis der Stadt Offenbach, dem Bieberer Amulett ausgezeichnet. Er war 60 Jahre Vizedirigent und Vorstandsmitglied.

Hans Heberer

erhielt 1990 den Ehrenbrief des Landes Hessen. Er ist seit 1948 aktiver Sänger und war fast ebenso lange Archivar und Vorstandsmitglied.

Theodor Löff

wurde 1992 mit der Goldenen Ehrennadel mit Kranz und Schleife des deutschen Sängerbundes sowie der Goldenen Vereinsnadel ausgezeichnet. Er ist seit 60 Jahren aktiver Sänger und war lange Jahre Vorstandsmitglied.

GRUBMÜLLER

Bürotechnik



ENTSORGUNG



Der Umwelt liebster
SERVICE

ERSATZTEIL



SERVICE



REPARATUR



SERVICE

24 STUNDEN



SERVICE

6050 Offenbach/Bieber
Mauerfeldstraße 23
☎ (069) 89 19 98
Fax (069) 89 86 91

Ruf doch
mal an!

6000 Frankfurt 60
Bergerstraße 329
☎ (069) 45 40 33
Fax (069) 45 92 79

Unser Ehrenpräsident Georg Schradi

Die Zahl seiner Auszeichnungen ist groß:

1980 den Ehrenbrief des Landes Hessen,

1982 für 50 Jahre aktiver Sänger die Goldene Ehrennadel des Vereins und des deutschen Sängerbundes,

1985 zum 75. Geburtstag den Kulturpreis der Stadt Offenbach, das Bieberer Amulett, für 28 Jahre Vereinsvorsitz zum Ehrenpräsidenten ernannt,

1990 zum 80. Geburtstag vom Magistrat der Stadt Offenbach mit der Rathausmedaille ausgezeichnet,

1991 für 60 Jahre aktiver Sänger mit der Goldenen Ehrennadel mit Kranz und Schleife des deutschen Sängerbundes ausgezeichnet.



Gemeinsam sind wir stärker



Deutscher Mieterbund
Mieterverein e.V. Offenbach/M.
Kaiserstraße 24

6050 Offenbach/Main
Telefon 81 32 64

DMB
Deutscher
MIETER
BUND

Mitglieder werben ihre Nachbarn

Dirigenten seit der Gründung 1893

<i>Musiklehrer</i>	<i>Jakob</i>	<i>Jack</i>	<i>1893 – 1899</i>
<i>Lehrer</i>	<i>Josef</i>	<i>Deubler</i>	<i>1899 – 1914</i>
<i>Lehrer</i>		<i>Scharf</i>	<i>1914 – 1918</i>
<i>Ehrenchormeister</i>	<i>Konrad</i>	<i>Mathäus</i>	<i>1919 – 1920</i>
<i>Musikdir.</i>	<i>Hugo</i>	<i>Heermann</i>	<i>1921 – 1926</i>
<i>Musikdir.</i>	<i>Frdr.</i>	<i>Schomberl</i>	<i>1927</i>
<i>Musikdir.</i>	<i>Robert</i>	<i>Herber</i>	<i>1927</i>
	<i>und Heinrich</i>	<i>Höhner</i>	<i>1927 – 1931</i>
<i>Musikdir.</i>	<i>Dr.</i>	<i>Maurer</i>	<i>1931 – 1932</i>
<i>Musikdir.</i>	<i>Georg</i>	<i>Jäger</i>	<i>1932 – 1935</i>
<i>Musikdir.</i>	<i>Dr.</i>	<i>Maurer</i>	<i>1935 – 1946</i>
<i>Kapellmeister</i>	<i>Josef</i>	<i>Willems</i>	<i>1947 – 1954</i>
<i>Musikdir.</i>	<i>Winfr.</i>	<i>Siegler</i>	<i>1955 – 1965</i>
<i>Chorleiter</i>	<i>Wolfram</i>	<i>Erb</i>	<i>1965 – 1967</i>
<i>Chorleiter</i>	<i>Prof. Dr. W.</i>	<i>Kirsch</i>	<i>1968 – 1969</i>
<i>Chorleiter</i>	<i>Anton</i>	<i>Gutmann</i>	<i>1969 – 1973</i>
<i>Chorleiter</i>	<i>Willigis</i>	<i>Wade</i>	<i>1973 – 1977</i>
<i>Chordirektor</i>	<i>Peter Josef</i>	<i>Kunz-von Gymnich</i>	<i>seit 1977</i>



IHR GUTER MAKLER



(069) 88 81 22, 88 82 26

Fax (069) 8 00 28 43

Industrie- und Handelsmakler

VDM

Mitglied im Verband Deutscher Makler

Möchten Sie eine Immobilie erwerben oder verkaufen, dann setzen Sie sich doch gleich mit uns in Verbindung. Wir stellen Ihnen gerne unsere über 30jährige Erfahrung zu Verfügung.

– Hauskauf ist Vertrauenssache –

Wir stellen Ihnen außerdem vor:

„Firma Comterra“

unsere Hausbau und Grundstücks GmbH mit langjähriger Bauträgererfahrung und Erbauer vieler Häuser und ETW's in Offenbach-Bieber.

Eine Tochtergesellschaft der

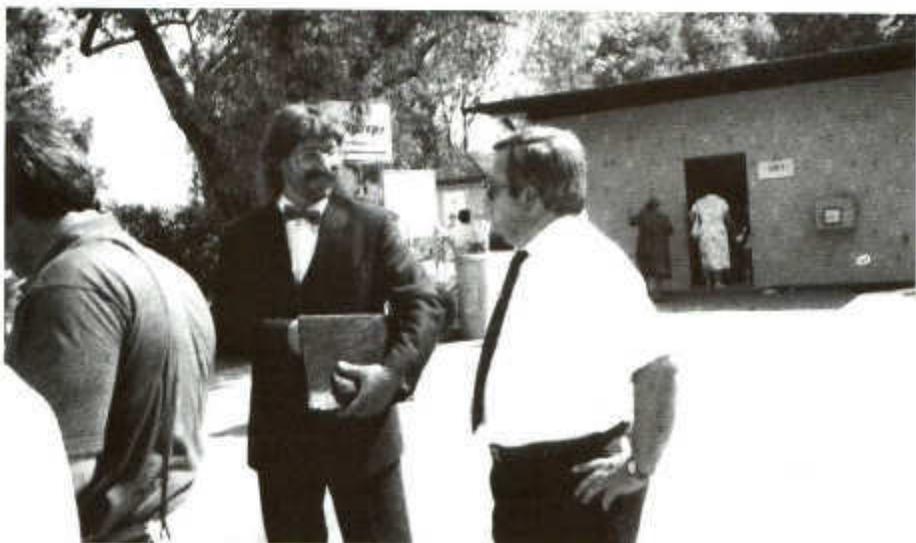
HARTMANN KG – Inh. W. + U. Gräf

**Frankfurter Straße 31 · 6050 Offenbach am Main,
Am Rathaus**

Dank an unseren Chorleiter

Einen vielseitig begabten Dirigenten hat der Gesangverein Polyhymnia seit 1977 mit Chordirektor FDB. Peter Josef Kunz-von Gymnich.

Mit großem Engagement, Ideenreichtum und bemerkenswerter Geduld leitet er die 4 Polyhymnia-Chöre. Unter Einsatz vielfältiger musikalischer und technischer Möglichkeiten erarbeitet er das Repertoire. So pflegen die einzelnen Chorgruppen nicht nur traditionelles Liedgut, sondern interpretieren auch moderne Komponisten und Musicals.



1987 durften wir mit unserem Chorleiter dessen 10jähriges Dirigentenjubiläum mit 6 Offenbacher Chören im Theater an der Goethestraße feiern.

Wir sind glücklich, in ihm den Meister gefunden zu haben, der Sängerinnen und Sänger in allseitiger Zufriedenheit leitet und zu Erfolgen führt.

Möge die gute Zusammenarbeit weiterhin ihre Früchte tragen!



Der Männerchor

Nach wie vor ist der Männerchor Inbegriff und Standbein für Polyhymnia-Tradition.

Die Zeit der großen, preisgekrönten Erfolge gehört zwar der Vergangenheit an, denn die Struktur der Gesangsvereine hat sich verändert: entweder allerhöchsten Ansprüchen gerecht werden, oder aus Freude am Gesang gute Leistungen zu erbringen. Der Männerchor hat sich für Letzteres entschieden.

Das Repertoire der Sänger ist beachtlich. Wenn der Chor alles singen würde, was er beherrscht, könnte er gut und gerne einen Tag lang durchsingen, ohne sich einmal wiederholen zu müssen.

Entsprechend breit ist auch die musikalische Palette: klassische und neuzeitliche Chorwerke, Volkslieder, geistige Gesänge, Operetten und Musicals.

Zum geselligen Beisammensein finden sich die Chormitglieder beim Bach-Nikles ein, wo auch neue Sänger jederzeit willkommen sind.

Eine beliebte Einrichtung ist der jährliche Herrenausflug.



Sänger im Männerchor

1. Tenor:

Dalder, Manfred
Dörr, Erwin
Faust, Peter
Hennemann, Günter
Krenzer, Willi
Luft, Theodor
Riesenburg, Heinz
Schmidt, Dieter
Völker, Willi

1. Baß:

Appel, Eckhard
Blümmel, Günter
Dörr, Franz
Ehmes, Hermann
Hahn, Willi
Heberer, Hans
Hentschl, Thomas
Luft, Werner
Müller, Arno
Pfister, Heinz
Reinke, Stephan
Schradi, Georg
Sprey, Werner
Strebel, Heinz

2. Tenor:

Bruna, Toni
Doll, Karl
Fietze, Norbert
Geisinger, Paul
Gunkel, Willi
Heberer, Peter
Hentschl, Toni
Kalbitz, Heinz
Ramrath, Stephan
Waldschmidt, Reinhard

2. Baß:

Bless, Erich
Deuchert, Fritz
Fritsch, Georg
Gräf, Werner
Grünheit, Walter
Kirmeier, Willi
Rieth, Wilhelm
Ritzel, Arthur
Salzmann, Paul

Miele

HALLO:



Wir sagen Ihnen, worauf es ankommt.

Hausgeräte sind eine Investition in die Zukunft. Da sollte man sich nicht einfach auf das erste beste Angebot verlassen. Bei uns werden Sie fachkundig und ausführlich beraten. Mit gutem Grund empfehlen wir Hausgeräte von Miele. Die sind perfekt in Qualität und Technik. Und umweltbewußt. Eben eine Entscheidung fürs Leben.



Willi Völker

Elektroanlagen

- | | |
|--|----------------------|
| ★ Verkauf sämtl. Elektro-
Groß- und Kleingeräte | ★ Einbauküchen |
| ★ Beleuchtungskörper | ★ Antennebau |
| ★ Kabelfernsehen | ★ Speicherheizung |
| ★ BRAUN-Rasiererservice | ★ Alarmanlagen |
| | ★ MIELE-Kundendienst |

Reparaturen - Kundendienst - Meisterbetrieb

Weinbergstraße 14, 6050 Offenbach-Bieber
Telefon 89 64 95 · Fax 89 40 81

— **Kein Auftrag zu klein** —

Galerie **Opis**

Individuelle Einrahmungen
Rahmen in Steinpatina
und Metall-Beschichtung
Spiegel nach Maß

Gerahmte Spiegel · Ölgemälde · Aquarelle · Stiche
Moderne Grafik · Kunstdrucke · Bildhauer-Arbeiten

E. P. Opis · Glasermeister Rahmenmacher & Designer

Aschaffenburg Str. 65 · 6050 Offenbach am Main
Telefon (069) 89 70 73 Telefax (069) 89 71 15

Donnerstag 9 – 21 Uhr
Freitag 9 – 18 Uhr

Öffnungszeiten:

Samstag 9 – 14 Uhr
Mo. – Mi. nach tel. Vereinbarung

Samen

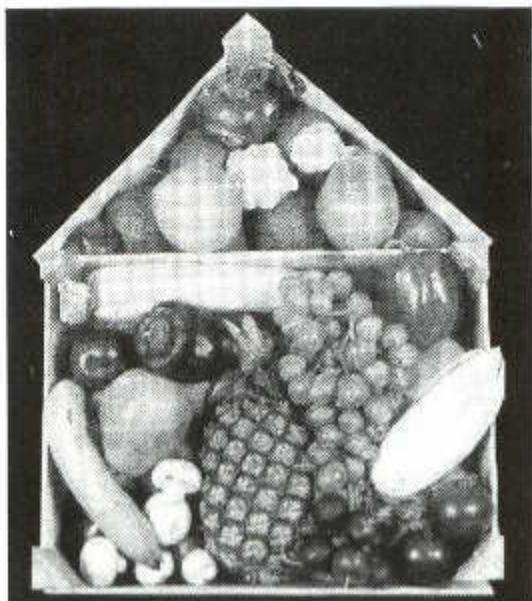


Goy

6050 OF-Bieber West
Langener Straße 107
Telefon (069) 891360

Das
Gartenfachgeschäft
mit der individuellen
Kundenberatung
und promptem
Service seit über
40 Jahren.

Früchtehaus
LANGGUTH



**OBST · GEMÜSE
SÜDFRÜCHTE · WEINE**

Zu genüßlichem Essen –
genüßliche Weine

FRANZ KELLER WEINE

**6050 Offenbach-Bieber/West
von-Brentano-Str. 14 ☎ (069) 89 46 59**

Das gemischte Quartett

Seit Weihnachten 1975 proben und singen die Damen und Herren des Quartetts. Erster Dirigent war Willigis Wade. Im Juni 1977 übernahm Peter Josef Kunz-von-Gymnich die musikalische Leitung.

Man hört und sieht das gemischte Quartett in phantasievollen Kostümen immer wieder gern bei Karnevalsfestivitäten im Offenbacher Raum, bei Veranstaltungen des Kulturamtes Offenbach und bei Seniorenfeiern. Ebenso bereichert es das Programm vereinseigener Festlichkeiten in Gemeinschaft mit den anderen Chorgruppen.

Das Repertoire des Quartetts wurde – entsprechend seines vielseitigen Einsatzes – mit der Zeit sehr umfangreich. Es beinhaltet neben Volksliedern, Schlagern der 50er Jahre, Wiener Lieder, auch Musicals sowie südländische und russische Melodien.



Sängerinnen und Sänger im Quartett

Fietze, Bärbel

Gräf, Werner

Hammon, Sigrid

Hennemann, Günter

Hentschl, Edith

Hentschl, Toni

Hüttner, Gisela

Mösner, Karin

Salzmann, Paul

Schmidt, Dieter

Schmidt, Eleonore

Der Frauenchor

Als man bei der Polyhymnia 1984 die Gründung eines Frauenchores beschloß, ahnte niemand, daß man dabei eine Bedarfslücke im Offenbacher Kulturleben aufdeckte.

Mit der Vorlage eines ausgewogenen Programmes verstand es der flexible Chorleiter Peter Josef Kunz-von Gymnich, den Frauenchor ganz schnell zu einem festen Bestandteil des Vereins werden zu lassen.

Eifrig wurde geprobt für den ersten Auftritt in Bieber. Mit einem Grillfest im Herbst des gleichen Jahres stellten sich die Damen in geselliger Atmosphäre in Bieber vor und gewannen treue Anhänger. Das Grillfest ist seitdem eine feste Einrichtung im Vereinsleben.

Nicht nur in der näheren Umgebung, auch an Bundesleistungs- und Wertungs-singen nahm der Chor mit guten Plazierungen teil. Bei einem Wettbewerb in Hamm am Rhein 1988 gewann der Chor den 2. Preis und seinen ersten Pokal.

Im Herbst 1989 gab der Frauenchor anläßlich seines 5jährigen Bestehens ein Jubiläumskonzert im Busingpalais. 1991 fuhr der Chor für 2 Tage zum Frauenchor-tag nach Rastatt.

Der Frauenchor präsentierte sich bei Veranstaltungen der Ortsvereine, karitati-ven Einrichtungen und karnevalistischen Anlässen. Ebenso wirkte er bei der Gestaltung des Gottesdienstes in der evangelischen Kirche mit.

Doris Schmidt und Maria Müller standen als Erste dem Frauenchor vor. 1986 löste sie Erika Krämer ab, die dieses Amt für 6 Jahre mit großem Engagement verwal-tete. Sprecherin ist seit 1992 Astrid Blümmel.



Sängerinnen im Frauenchor

1. Sopran:

Bruna, Anni

Feser, Katja

Krämer, Erika

Mohr, Suse

Müller, Maria

Raich, Edith

Rausch, Hanna

Reder, Elfriede

Schindler, Inge

Schmidt, Eleonore

Schrotberger, Ingrid

Serke, Margot

Völker, Maria

Zibirre, Agnes

2. Sopran:

Bruna, Hilde

Dübner, Liselotte

Fritsch, Maria

Grünheit, Elke

Klasterka, Rita

Konrad, Gudrun

Müller, Luise

Pichura, Ursula

Schmidt, Zita

Schröder, Rosemarie

Ulrich, Karin

Walter, Gisela

1. Alt:

Altmannsberger, Silvia

Blümmei, Astrid

Borger, Marion

Borger, Silke

Deuchert, Martha

Dörr, Ellen

Heberer, Gertrud

Lang, Adelheid

Pichura, Anneliese

Ritz, Eva

Schrodt, Hedwig

Werwatz, Hilde

2. Alt:

Bauer, Waltraud

Bieniek, Anita

Bless, Christel

Dörr, Hannelore

Hennemann, Karin

Mösner, Karin

Rauch, Marianne

Schlund, Renate

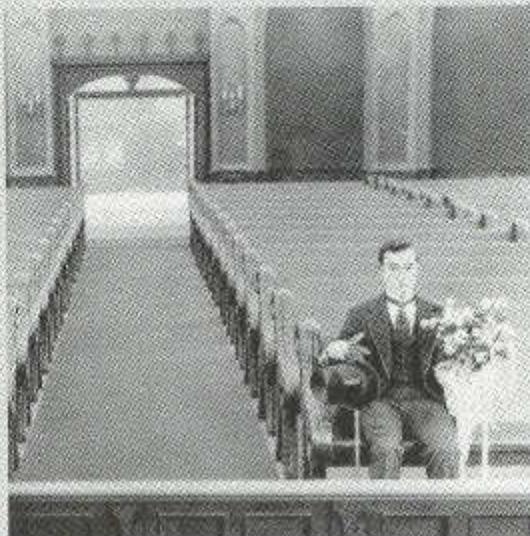
Skowronek, Gisela

Strebél, Erika

Zech, Hildburg

Geldanlage und Versicherung sind Vertrauenssache

Vertrauen auf den Partner:



„Seven Chaises“
1923

DBV und Commerzbank

Ein echtes Allfinanzangebot mit allen Vorteilen der Arbeitsteilung unter Spezialisten ist Ihr Nutzen aus unserer Kooperation. Für jedes Sparmotiv:

- für den Notfall,
- für den gewohnten Lebensstandard im Alter,
- für die finanzielle Sicherheit bei Berufsunfähigkeit,
- für die Kinder,
- für die erträumte Reise,
- für das neue Auto usw.

gibt es eine Vielzahl rentabler Geldanlagen und die ganz individuelle Lösung für Sie. Kompetenz und Tradition zählen sich aus. Sprechen Sie mit uns.

DBV VERSICHERUNGEN

Partner der Commerzbank

HARALD HAGEDORN
Stoltzstraße 17 A
6050 Offenbach-Bieber
Telefon (069) 89 18 66

FRANK NIEDERLE
Eschersheimer Landstraße 34
6000 Frankfurt 1
Telefon (069) 15 40 98 - 35

Der Junge Chor

Stets bereit, dem Fortschritt zu dienen, scharte zu Anfang 1987 der flexible Chorleiter Peter Josef Kunz-von-Oymnich Töchter und Söhne von Vereinsmitgliedern und deren Freunde zum „Jungen Chor“ um sich. Besonders arrangierte Gesänge der aktuellen Popszene in deutscher und englischer Sprache halten eine Gruppe von mittlerweile 25 jungen Leuten zusammen. Aber auch Gospel-Songs sowie Schlager-Oldies und Musicals gehören zum Repertoire.

Ihr Können beweisen die jungen Leute bei Veranstaltungen des Kulturamtes und Offenbacher Vereinen, bei Jugendchortreffen, Weihnachtsfeiern und überraschen mit ihrer Vielseitigkeit auch bei vereinseigenen Anlässen.



Sängerinnen und Sänger im Jungen Chor

Bauer, Waltraud

Bruness, Regina

Feser, Katja

Gunkel, Gerd

Hennemann, Bettina

Hentschl, Thomas

Jäger, Susanne

Jenschke, Babette

John, Francis

Kreuzer, Nicole

Luft, Stefanie

Mohr, Suse

Nordquist, Birgit

Nordquist, Ursula

Ott, Brigitte

Reinke, Stephan

Ritz, Bernd

Rosti, Thomas

Salzmann, Beate

Schmidt, Cyriakus

Sprey, Ilona

Winkel, Mathias

Winter, Eva-Maria

Ford



Jetzt wird es Zeit Ford neu zu erfahren.

Im neuen Ford Mondeo stimmen Form und Funktion:

- Umfassendes Sicherheitskonzept mit Fahrer- und Beifahrer-Airbag, Gurtstraffer und Gurtstopper, Seitenaufprallschutz
- Alle Benziner mit hochmoderner 16-Ventil-Technik
- Frontantrieb
- Aufwendige Fahrwerkstechnologie

Ford Mondeo. Die neue Erfahrung.

35 Jahre

AUTOHAUS
GROHMANN

Ford-Haupthändler

Mühlheimer Straße 225 · 6050 Offenbach
Telefon (0 69) 86 40 44 · Telefax (0 69) 86 18 98

Vorstand des Gesangvereins Polyhymnia

1. Vorsitzender: Erwin Dörr

2. Vorsitzender: Anton Bruna

Kassierer: Werner Luft

Vertretung: Marianne Rauch

Schriftführerin: Hannelore Dörr

Vertretung: Anneliese Pichura

Sprecherin des Frauenchors:

Astrid Blümmel

Sprecherin des Quartetts:

Eleonore Schmidt

Sprecher des Jungen Chors:

Stephan Reinke

Beisitzer: Walter Grünheit

Dieter Schmidt

Norbert Fietze

Pressesprecherin:

Gertrud Heberer

Vergnügungsausschuß:

Karin Ullrich

Notenwartin: Sylvia

Altmannsberger

Notenwarte:

Georg Fritsch

Paul Salzmann

Vizedirigentinnen:

Karin Mösner

Karin Ullrich

Vizedirigenten: Toni Hentschl

Thomas Hentschl

Werner Gräf



Mack

Sanitäre Anlagen

Bauspenglerei

Heizungen

Gasfeuerungen

- **Beratung**
- **Verkauf**
- **Installation**

Heinz P. Mack

Langener Straße 57

6050 Offenbach am Main-Bieber

Fernruf (069) 89 11 87

Fax (069) 89 55 74

Jubiläumsprogramm

Freitag, 19. März 1993.	19.00 Uhr: Freundschaftssingen in der Turnhalle
Sonntag, 2. Mai 1993	11.45 Uhr: Friedhofsfeier
Freitag, 7. Mai 1993	19.30 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst in St. Nikolaus
Samstag, 8. Mai 1993	20.00 Uhr: Akademische Feier im Kath. Pfarrheim
Sonntag, 11. Juli 1993	Verleihung der Zelter-Plakette in Lich
Samstag, 23. Oktober 1993	Festkonzert der Polyhymnia-Chöre in der Turnhalle



Portraitatelier & Rahmengalerie

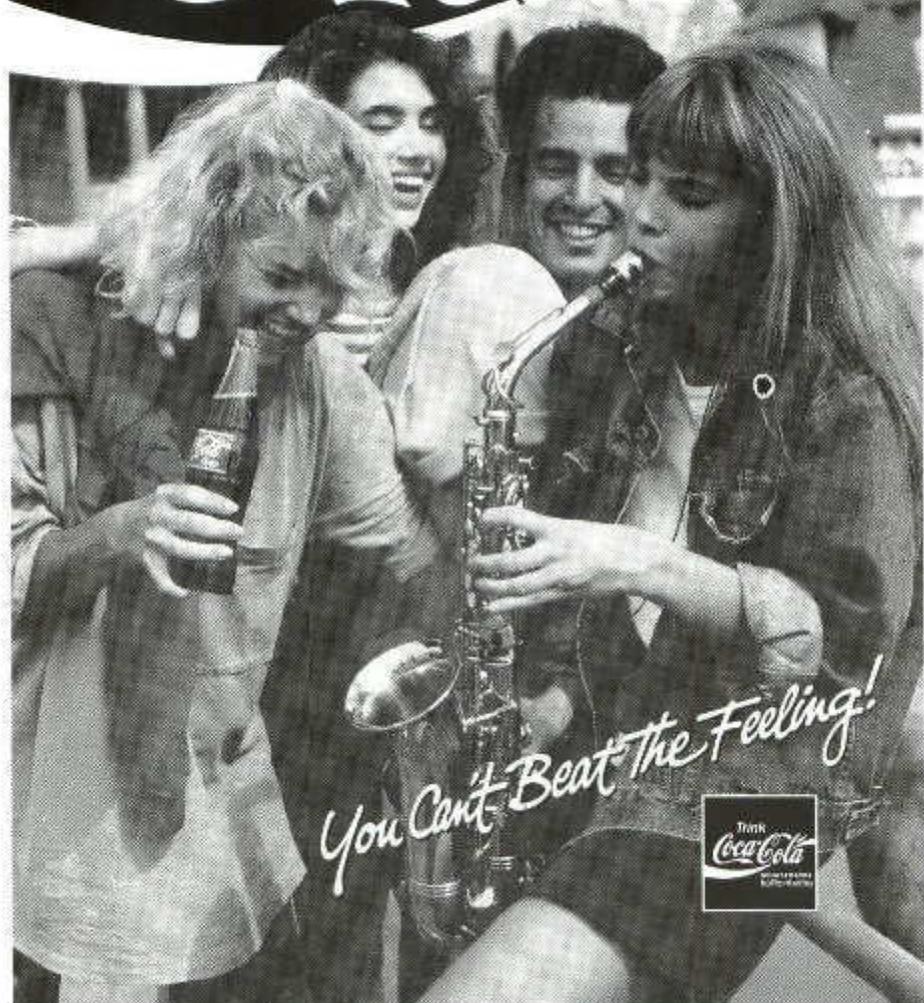
photostudio pfeiffer

Aschaffenburg Str. 19 · 6050 Offenbach-Bieber · ☎ 069 / 89 36 56

Ihr Studio für moderne Portraitfotografie

- Wir fotografieren Sie
- In unserem Studio -
 - oder im Freien -

Coca-Cola



You Can't Beat the Feeling!



PETER HERDT & SÖHNE GmbH & Co. KG

Brielsweg 100 · 6050 Offenbach am Main · Telefon (069) 86 00 01 - 0

FESTPROGRAMM

Freitag

4. Juni

ZELT- DISCO

mit

Martin Hecht

von Radio FFH

**Festtage auf dem Festplatz
an der Schiller-, Würzburger Straße**

80 Jahre!

*Immer im Dienste unserer Freunde,
unserer Gäste.*

**Speisegaststätte
GUSTAV ULRICH**

Am Rebstock 34 · 6050 Offenbach-Bieber



**Speisegaststätte und Weinkeller
„zum Bieberer Berg“**

Besitzer: A. Hühne

Aschaffburger Straße 120
6050 Offenbach
Telefon 89 69 64 / 89 18 68

Wir sorgen für Ihr leibliches Wohl
mit guten Speisen u. Getränken.

Für Feierlichkeiten steht Ihnen unser Weinkeller
zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Familie Hühne - Rebel

Geöffnet von 17 – 01 Uhr, **sonntags** Mittagstisch von 11 – 15 Uhr,
Ruhetage: Mittwoch und Donnerstag.

FESTPROGRAMM

Samstag

5. Juni

19.00 Uhr:

Kleiner Festzug mit dem Ehrenausschuß

20.00 Uhr:

Festabend mit

**German
Hofmann**

und der

**Ochsenfurter
Blasmusik**

mit KARINA

und RIA HAMILTON



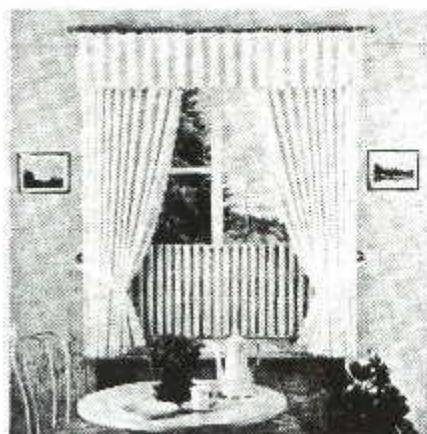
Hermann Burkart

Raumausstattungsmeister

*Handwerklicher Meisterbetrieb
liefert und verarbeitet:*

- Gardinen — Tapeten
- Polstermöbel
- Teppiche und
- Bodenbeläge aller Art

Offenbach-Bieber
Am Hirtenschild 8 ☎ 89 17 88



RESTAURANT

»*Zum Grünen Baum*«

Peter und Hildegard Paul

6050 OFFENBACH AM MAIN-BIEBER
Langener Straße 9 · Telefon (069) 893885

FESTPROGRAMM

Sonntag

6. Juni

13.00 Uhr: **Festzug durch Bieber** anschl.
Konzert der am Festzug teilnehmenden Kapellen

20.00 Uhr:

**Festabend mit
Sepp Huter und der
Großglockner-
kapelle Kals,
Edith, Toni und
Thomas Hentschl
und der Tanzgruppe
Langen**

Moderation: Ingo Rotter
(Radio Tirol)



**PARTNER
FÜR DIE LEUTE
VOM BAU**

REICHEL  **BAUSTOFFE - BAUEISEN
BAUELEMENTE
FUSSBODENBELÄGE**

6050 Offenbach/M.-Bieber (Waldhof)
Heinrich-Krumm-Straße 21
Telefon (069) 89 30 73, Fax (069) 89 30 70

Fröhlich



Autoverwertung	Abschleppdienst
Neue und gebrauchte	An- und Verkauf
Ersatzteile	Export

Kurt Fröhlich Autoverwertung
Fernruf (069) 85 21 85 + 85 58 85

Lämmerspieler Weg 126 – 132
Lager 2: Lämmerspieler Weg 127
Hinter dem Güterbahnhof · 6050 Offenbach/Main

FESTPROGRAMM

Montag

7. Juni

10.00 Uhr: **Frühschoppen**
mit
Sepp Huter
und der
Großglocknerkapelle
Kals

20.00 Uhr: **Oldie-**
Dämmerschoppen
mit Udo,
Wolfgang & Co.

Junger Chor
Polyhymnia u. a. m.

Festtage auf dem Festplatz
an der Schiller-, Würzburger Straße

Fördernde Mitglieder

Alt, Hermann
Arnold, Käthe
Baron, Irene
Bauer, Adolf
Bauer, Wilhelm
Bauer, Willi
Bauer, Willi
Becker, Karl
Blümmel, Herbert
Blümmel, Josef
Blümmel, Werner
Böcher, Hartmut
Braunschweig, Dieter
Braunschweig, Karin
Briol, Franz
Burkardt, Karl
Dammer, Paul
Deckert, Helmut
Diel, Karl
Dörr, Frieda
Dübner, Fritz
Erkrath, Sigg
Faust, Lona
Feind, Lothar
Fischer, Gerhard
Flegler, Karl
Fritsch, Roland
Fröh, Georg
Fröhlich, Kurt
Gesser, Fritz

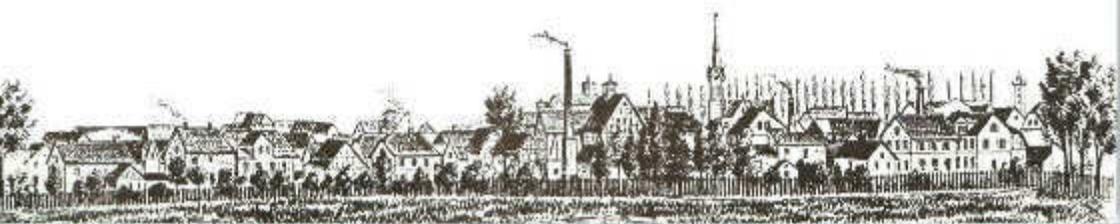
Dr. Gesser, Hermann
Gesser, Lilly
Gesser, Michael
Gesser, Susanne
Giebenhain, Walter
Gittner, Willi
Goy, Waldemar
Grubmüller, Karl-Heinz
Guldan, Erich
Habermann, Mathias
Hagedorn, Harald
Harter, Karl
Hennemann, Karl
Herzing, Manfred
Hillenbrand, Hermann
Hornig, Dorit
Hornig, Horst
Jäger, Otmar
Jäger, Philipp
Jäger, Willi
Jansa, Hermann
Kaiser, Karl
Kalbitz, Hertha
Kegler, Elena
Kegler, Siegfried
Kehl, Karl
Kirsch, Siegfried
Klaussner, Helga
Knauer, Karl
Konrad, Manfred



Langguth, Peter
Langguth, Wilma
Langlitz, Heinrich
Lauer, Helmut
Dr. Lindner, Georg
Löbig, Peter
Lotz, Walter
Marx, Irma
Meyer, Ute
Mirlach, Brigitte
Müller, Robert
Nickel, Horst
Paul, Peter
Pichura, Karl
Pichura, Martin
Preusker, Siglinde
Reitz, Norbert
Rieth, Horst
Rieth, Verena
Rieth, Wilhelm
Ritz, Heinz
Ritzel, Aloys
Röben, Günter
Röttgen, Sigrid
Roth, Helmut
Roth, Karl

Runkel, Christian
Sänger, Heinz
Schachermeyer, Lambert
Scheidler, Renate
Schindler, Kurt
Schmidt, Barbara
Schmidt, Thomas
Schmidt, Willibald
Schneider, Edith
Schott, Heinz
Schroth, Friedel
Dr. Silber, Dieter
Turck, Elisabeth
Ulrich, Gustav
Völker, Dieter
Waldschmidt, Cornelia
Walliezek, Heiko
Walter, Emil
Walter, Kaspar
Walther, Ferdi
Weber, Lilly
Weil, Hildegard
Wesselmann, Maria
Wilhelm, Nikolaus
Wilhelm, Rudolf
Zech, Egon

Das Chorleben endet nicht am Notenblatt. Gemeinsames Erleben und feiern gehört ebenso dazu, wie oftmals auch das gemeinsame Anpacken. Hier zeichnen sich vielfach auch die Nicht-Sänger im Verein durch ihre Einsatzbereitschaft aus und dafür sei ihnen Dank gesagt.



BeBe



SPORTLICHES AUTOZUBEHÖR
6050 OFFENBACH/BIEBER
☎ 069/897404



Fred de Snoo

vormals Jan de Snoo gegr. 1912
LÄMMERSPIELER WEG 158
6050 OFFENBACH AM MAIN
TEL.: 069 / 85 61 12 oder 87 31 41
TELEFAX: 069 / 95 23 65

Rohstoffe

INDUSTRIE - ABBRUCH
CONTAINER - DIENST
LEGIERUNGEN
DEMONTAGE
SCHROTT

Die Konzertreisen der Polyhymnia

Besondere Höhepunkte im Vereinsleben der letzten beiden Jahrzehnte bildeten die großen, mehrtägigen Reisen, die für alle Teilnehmer unvergeßliche Erlebnisse und Eindrücke brachten. In diesem Zusammenhang darf der Name des Vereinskollegen Günter Hennemann nicht unerwähnt bleiben.

Berlin / 1981

Erstmals im Juni 1981 ging die Polyhymnia in die Luft. Der Berliner Sängerbund hatte anlässlich seines Jubiläums zu einem internationalen Chortreffen eingeladen und mit 96 Teilnehmern flog die Polyhymnia für 5 Tage nach Berlin.

Mit einem Konzert in der Philharmonie wurde unser großes Reiseprogramm eröffnet. Vorträge und Stadtrundfahrten durch Ost- und West-Berlin führten uns die damals großen Probleme der geteilten Stadt vor Augen. Ein Konzert in einem Altenheim im Grunewald, eine Besichtigung des Reichstages und eine Havelrundfahrt, ein gemeinsamer Bierabend sowie die Möglichkeit, Berlin auf eigene Faust zu erleben, rundeten das Programm ab.



Teppichhalle Bismarckstraße

Heimtextilien ● Gardinenleisten ● Stilgarnituren ● Zubehör

Teppichböden
PVC-Beläge
Gardinen und Zubehör
Gardinenleisten und Stilgarnituren
preisgünstig aus eigener Fertigung

W. Langsdorf

Bismarckstraße 94 · 6050 Offenbach am Main

Telefon (069) 88 24 08 · Telefax (069) 82 11 02

**ELEKTRO
ANLAGEN
LANGSDORF**

MEISTERBETRIEB

Installationen aller Art

Bismarckstraße 94 · 6050 Offenbach/Main

Telefon (069) 88 66 21 · Fax (069) 88 66 91

Wien / 1983

Der beachtliche Erfolg des Berlin-Besuches machte Mut zu einer weiteren großen Reise.

Den Abschluß des 90. Jubiläumsjahres bildete eine 4tägige Bahnreise mit dem Inter-City „Johann Strauß“ nach Wien. Grinzing und der Heurige waren abends das erste Ziel. Am zweiten Tag wohnten wir einer glanzvollen Aufführung der „Gräfin Marizza“ im Raimund-Theater bei mit anschließendem Spezialitäten-Essen in einem Altwiener Abendrestaurant.

Bei den täglichen Besichtigungsfahrten lernten wir die Sehenswürdigkeiten der charmanten Donaumetropole kennen.

Aber was konnte noch schöner sein, als die Fahrt ins Burgenland, der Neusiedler See, die Puszta und der unvergeßliche Abend in der Csárdá bei Eisenstadt. Herrliche folkloristische Dekorationen mit original Zigeunermusik, burgenländischen Speisen und Weinen waren der Rahmen für ein fürwahr fürstliches gemeinsames Abschiedsessen.

Dank und Anerkennung für die Vorbereitung und Durchführung dieser Erlebnisreise ging an die Brüder Günter und Karl Hennemann, unserem Ehrenmitglied.



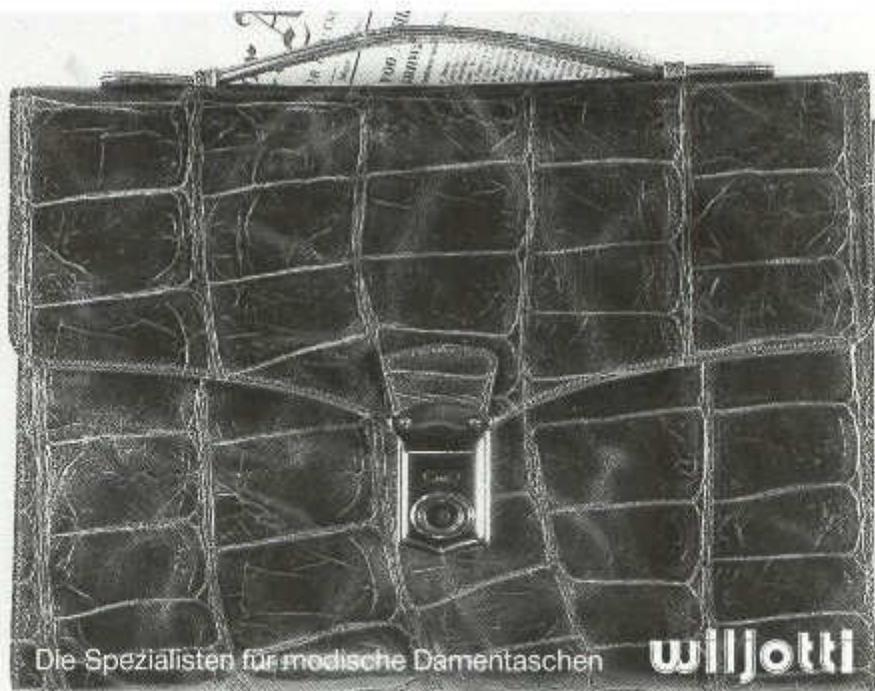
OTMAR BONIFER



Meisterbetrieb

Gas- und Wasserinstallation
Sanitäre Anlagen
Bauspenglerei
Metallbedachungen und
Verkleidungen
Kupferarbeiten

In den Lindengärten 1
6050 Offenbach/M.-Bieber
Fernruf:
(069) 89 26 07/89 42 86



Die Spezialisten für modische Damentaschen

willjotti

Langener Straße 86 · 6050 Offenbach am Main · Telefon (069) 89 18 27

Budapest / 1987

Fünf, für sie unvergeßliche Tage verbrachten die Polyhymnianer und Freunde des Chores in der ungarischen Hauptstadt Budapest.

Wieder bestiegen fast 100 Teilnehmer auf dem Rhein-Main-Flughafen ein Flugzeug, welches uns diesmal nach Ungarn brachte. In einem 5-Sterne-Thermalhotel auf der Margaretheninsel fand die gesamte Reisegruppe komfortable Unterkunft.

Die ungarischen Reisebegleiterinnen machten uns bei einer Stadtrundfahrt durch Budapest stolz mit allen Sehenswürdigkeiten und dem geschichtlichen Zusammenhang vertraut. Das überwältigende Panorama der Stadt vom Donauufer auf das Parlamentsgebäude und die herrlichen Donaubrücken genossen wir bei strahlendem Sonnenschein vom Burgberg und der Fischerbastei her.

Der kulturelle Höhepunkt der Reise war ein gemeinschaftliches Konzert unserer Chöre in der altherwürdigen Mathiaskirche, der Krönungskirche der österr-ungarischen Kaiser.

Eine Puszta Party, Besuch einer Künstlerstadt mit Einkaufsbummel und gemeinsame Mahlzeiten in Restaurants mit echt ungarischem Flair brachten Entspannung und boten reiche Erlebnisse.

Die Sondervorstellung eines folkloristischen Tanzensembles in einem Theater in Budapest begeisterte uns und ein festliches Abendessen mit weiteren Überraschungen krönte diese Reise.



BRAUNSCHWEIG

**GASHEIZUNGEN
SANITÄRE ANLAGEN**

Dieter Braunschweig + Werner Gonsch

Lilienthalstraße 11, Telefon (069) 89 37 05
6050 Offenbach am Main-Bieber

K&E J&E Kley

**Bauunternehmung GmbH
Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau**

**Spezialist
für Schwamm- und Wasserschäden
Direktanschlüsse · Klärgruben**

**Rostocker Straße 4 · Telefon (069) 89 25 95
6050 Offenbach am Main-Bieber**

Bodensee 1989

Eigentlich war diese Fahrt als Jubiläumsreise des Frauenchores geplant. Aber die reisebegeisterten Polyhymnia-Sänger schlossen sich den jubelnden Damen an und es wurde eine wunderschöne Vereinsreise daraus.

Quartier bezogen wir in Ravensburg und die Busse brachten uns zu den täglichen Zielen.

Dies waren einmal Schaffhausen mit dem Rheinfall, Stein am Rhein, Konstanz, sowie die Roseninsel Mainau. In der dortigen Schloßkapelle gab es den ersten gemeinsamen Chorauftritt.

Eine Drei-Länder-Rundfahrt von Lindau zur Festspielstadt Bregenz in Österreich mit der berühmten Seebühne, nach Rohrschach in der Schweiz und über Romanshorn nach Konstanz ließ uns die Schönheit des Bodensees und seiner Umgebung erkennen.

Das schönste Erlebnis dieser Tage, die Mitwirkung von Frauen- und Männerchor an einem Festgottesdienst in der Barockkirche Birnau, wird allen Reiseteilnehmern in steter Erinnerung bleiben.



HELMUT HOCK



- Tabakwaren-Fachgeschäft
- Zeitschriften
- Schreibwaren
- Spielwaren
- Lotto/Toto-Annahme
- Fahrkarten

PHOTO-PORST
FOTOARBEITEN



Offenbach a. M.-Bieber · Aschaffener Str. 33

Metzgerei **KARL FLEGLER**



von-Brentano-Straße 10

Telefon 069 / 89 44 65

Offenbach/Bieber-West EKZ

- ... *bekannt für Partyservice*
- ... *warme und kalte Braten*
- ... *Käse, stets frische Salate*
- ... *heiße Theke*
- ... *Wurstpräsente*

Faschings-Dienstag in Bürgel

Monatelang haben Angehörige des Frauenchores geschnippelt und geschneidert, um beim Fastnachtzug 1986 dabeisein zu können. Als Clowns bunt gewandet und bemalt zogen sie durch die Straßen und gewannen den 2. Preis zuzüglich eines ansehnlichen Salärs. „Die Bieberer Bauern mit ihrem Kartoffelsalat“ war das Motto der Polyhymnia-Gruppe bei der Kappenfahrt 1988. Von der Jury als beste Gruppe gekürt, gab's wieder einen stolzen Preis von der Farzengarde.



Der Kerbborsch 1992

Zur Wiederbelegung alter Traditionen eröffnete die Interessengemeinschaft Bieberer Ortsvereine die Kerb mit einem fröhlichen Umzug.

Angeführt und per Leiterwagen chauffiert wurde dieser vom Kerbborsch, gestiftet vom Gesangsverein Polyhymnia.

Ihr Blumenfachgeschäft

Paul Liebig

Gartenbau
und Blumenbinderei

6050 Offenbach/M.-Bieber
Dietesheimer Str. 54 · Telefon (069) 89 11 27

MODE UND TEXTIL
Zwicklbauer

6050 Offenbach-Bieber
Aschaffenburger Straße 6
Telefon (069) 89 40 50



Fastnacht beim Bachnikles

Tradition seit vielen Jahren hat die Fete am Fastnachtsamstag im Vereinslokal Bachnikles. Wer kann und will trägt mit lustigen Vorträgen, stimmungsvoller Musik und Liedern zur Unterhaltung bei. Als Belohnung gibt's den „Flaaschworscht-Orden“.

*Nach 40 Jahren
wieder ein Prinzenpaar der Polyhymnia!*



*Ihre Taltitäten
Prinzessin Astrid I.
von Kamm und Schere
zu Lockenwickel
mit
Prinz Willi I.
von Strom zu Steckdose.*



HELVETIA VERSICHERUNGEN



Brauchen Sie
Versicherungsschutz?

Wir sind für Sie da!

Frank Kütt

Versicherungen aller Art · Immobilien

Seligenstädter Straße 10 · 6050 Offenbach-Bieber
Tel. (069) 89 11 05 + 89 40 51 · Fax (069) 89 86 40



GÜNTER RÖBEN

PHILIPP-REIS-STR. 6 · TELEFON 069/891220
6050 OFFENBACH/M.-BIEBER

Polyhymnia sportlich!

Die sportliche Seite der Polyhymnia entdeckte man bei der 1. Teilnahme am Fitneß-Wander-Pokal der Bieberer Ortsvereine. Die vereinseigene Mannschaft gewann bei der Ulk-Olympiade gleich dreimal in Folge den Pokal und war jeweils danach für die Ausrichtung der Wettkämpfe verantwortlich. Unter dem Motto: „Sandhasen, seid fit und hoppelt mit“ hatte man 1988 für ein originelles Programm gesorgt, ebenso für eine vorbildliche Bewirtung der Gäste. Den Pokal überließ man danach erleichtert dem neuen Gewinner: Turngesellschaft Bieber.

*Schürmherr Manfred Wirsing
als Joker beim Fitneßpokal.*



Mannschaft

*Erwin Dörr, Dieter Schmidt, Paul Salzmann,
Bernd Ritz, Roland Frösch, Jörg Görtler, Regina Stöbel,
Barbara Schmidt*



Michael Weber Malereibetrieb

malt · tapeziert · lackiert

Fassaden · Fliesen · Bodenbeläge

Philipp-Reis-Straße 6

Telefon (069) 89 71 50

6050 Offenbach

HOLZ **HOLZ** **HOLZ** **HOLZ** **HOLZ** **HOLZ** **HOLZ** **HOLZ** **HOLZ** **HOLZ**

HP Holz-und Plattenmarkt

6050 Offenbach/M. Waldhof
Heinrich-Krumm-Straße 15
Telefon 069 / 89 20 81 - 82
Fax 069 / 89 70 88



Gesang-Verein „Polyhymnia“, Bieber.

PROGRAMM

zum
Lieder-Abend

am Sonntag, 25. September 1898

in der Turnhalle der Turngesellschaft, Offenbach a. M.

Abtheilung I.

1. „Vom Rhein“, Chor v. M. Bruch,
2. „Mein Sternlein“, Tenor-Solo v. W. Giese.
3. „Maiennacht“, Chor v. Fz. Abt.
4. a) „Zu Dir zieht's mi hin“, Chor 5stg. v. C. Weidt.
b) „Hüte Dich!“ Chor v. J. Girschner.
5. „Waldandacht“, Chor mit Tenor-Solo v. Fz. Abt.

Abtheilung II.

6. „Seesturm“, Chor v. J. B. Zerlett.
7. „Sehnsucht nach den Bergen“, Duett v. Fz. Abt.
8. „Im Grase thaut's“, Chor mit Tenor-Solo v. M. Spicker.
9. „Mein letztes Grüßen“, Chor v. J. Klein.
10. a) „Abendständchen“, Chor v. Mendelsohn.
b) „Der frohe Wandersmann“, Chor v. Mendelsohn.

Einlagen vorbehalten.

Das Rauchen ist strengstens untersagt.



DIETZ-GRABMALE

**Ausführung aller Grabmalarbeiten
Steinmetzmeister Günter Dietz**

6050 Offenbach am Main-Bieber
Matthias-Erzberger-Straße 6 · Telefon 89 17 42

Werkstatt und Lager:
6053 Obertshausen-Hausen
Schwarzbachstraße 18 · Telefon (06104) 7 92 11



ELEKTRO
Golz

Telefon (069) 89 21 90

**Stoltzestraße 14
6050 OFFENBACH-BIEBER**

***Nachtspeicher-, Licht-, Kraft-,
Antennen- und Schwachstromanlagen***

Festgruß

*Das Lied ist eines wohl der schönsten Güter
und wo man singt, da ist das Leben lebenswert.
Und dort, wo Chöre singen,
die des Liedes treu'ste Hüter,
wird immer eine Freud' besonderer Art beschert.*

*Schon 100 Jahre sind ins Land gezogen,
seit man bei der Polyhymnia singt.*

*So viele Jahre weit erstreckt sich schon der Bogen,
wo's erste Lied erklang und auch noch heut erklingt.*

*Es klang zu ernsten Feiern und an Freudenfesten,
bei frohen Stunden und in schwerer Zeit
Die Sänger gaben gern ihr Lied zum Besten,
wenn's um Erbauung ging und um Geselligkeit.*

*Den Sängern, die als erste sich dem Lied verschrieben
und denen, die die Zeit hinzugebracht,
die dann dem Lied auch immer treu geblieben,
sei stets in aller Dankbarkeit gedacht.*

*Auch denen, die heut' im Vereine stehen,
in Treue fest, zum Lied bereit,
die frohen Herzens stets zum Singen gehen,
schon viele Jahre, sei unser Dank geweiht.*

(Gedicht von Erika Krämer)



KAROSSERIEBAU

RAAB

Karosserie



MEISTERBETRIEB

Walter Raab

KAROSSERIEBAUMEISTER

KAROSSERIEBAU
SONDERLACKIERUNGEN
INSTANDSETZUNGEN
VERMITTLUNG VON
LEIHFAHRZEUGEN

Jacob-Mönch-Straße 11 · 6050 Offenbach-Bieber · Telefon 0 69 / 89 38 84

Wenn
Sie das
Besondere
suchen!



*Thomi's
Kunstlädche'*

Anspruchsvolle Geschenkideen
Ausgesuchtes Kunsthandwerk
Glas · Spiegel · Keramik
Silberschmuck · Original Grafik
Seidenblumenbuketts · Marionetten

Langener Str. 11 · Offenbach-Bieber
Telefon 89 85 17

**„AM-Rundum-
Versicherungsschutz –
Zeitgemäße Sicherheit
für jeden“**

wenden Sie sich vertrauensvoll in allen Versicherungsfragen an:

W. und M. Schländer

Am Hirtenschild 18 · 6050 Offenbach/Bieber
Telefon (0611) 89 36 75

Aachener und Münchener Versicherungen



EHRENAUSSCHUSS

Alt, Hermann
Lederwaren

Alt, Udo
Vors. KGV Lehmfeld

Appel, Eckhardt
Standesbeamter

Baer, Walter
Leiter des Finanzamts

Bauer, Edmund
Steuerberater

Bauer, Peter
Marketingleiter

Bauer, Philipp
Kaufmann

Bauer, Theo
Lederwaren

Bauer, Willi
Gastwirt

Becker, Albert
Lederwaren

Becker, Manfred
Brennstoffe

Becker, Rolf
Blumen

Behem, Walter
privat

Bergmann, Alois
privat

Bergmann, Katharina
privat

Bergmann, Wilfried
Kaufmann

Blümmel, Günter
Prokurist

Blümmel, Werner
Elektromeister

Brauschweig, Dieter
Heizungsbau

Bruna, Anton
Techn. Angestellter

Buckpesch, Walter
Oberbürgermeister a. D.

Bundschuh, Erna
Lebensmittel

Bundschuh, Horst
Fliesenlegermeister

Burkart, Hans
Kaufmann

Burkart, Hermann
Raumausstatter

Burkart, Karl
Oberingenieur

Burkart, Willi
Eiergroßhandel

Cappel, Albert
Dipl. Meteorologe

Dalder, Manfred
Vors. RSV Siegfried

Deierling, Norbert
Lederwaren

Dejon, Dr. Lothar
Internist

Dietz, Ottomar
Vors. Vergnügungs-Gesellsch. 03

Doll, Günter
Arzt/rat

Doll, Hans Peter
Intendant

Drost, Josef
Kfz.-Meister

Düncher, Winfried
Lederwaren

Neue Anschrift

Franz Becker GmbH



**MINERALÖLVERTRIEB
MINERALÖLTRANSPORTE
TANKREINIGUNG**

Hafeninsel 4 – 5 · 6050 Offenbach am Main
Telefon (069) 8 00 14 06

Wilhelm & Meid

Offenbach am Main-Bieber

Wingertstraße 27 · Telefon 069/891351



**Aus alt
mach neu**

Alte und verrostete
Zaunanlagen
machen wir wartungsfrei

**SCHLOSSEREI UND METALLBAU
Aluminiumfenster- und Türanlagen**

EHRENAUSSCHUSS

Duttius, Karl <i>Maschinenbau Bad Rappenau</i>	Gareis, Dr. Ramer <i>Arzt</i>
Eden, Enno <i>Filialleiter</i>	Gathof, Hermann <i>Bankkaufmann</i>
Erhard, Paul <i>Kaufmann</i>	Gathof, Wilfried <i>Lehrer</i>
Erkrath, Siegfried <i>Einkäufer</i>	Geis, Kurt <i>Dachdeckermeister</i>
Euchner, Günter <i>Kaufmann</i>	Gesser, Arthur <i>Kaufmann</i>
Faller, Alois <i>Kaufmann</i>	Gesser, Dr. Hermann <i>Zahnarzt</i>
Farber, Stephan <i>Stadtverordneter</i>	Gesser, Ernst <i>Rechtsanwalt</i>
Fey, Paul <i>privat</i>	Glas, Georg <i>Architekt</i>
Fischer, Gerhard <i>Metzgermeister</i>	Godde, Karl <i>Lederwaren</i>
Fiegler, Karl <i>Metzgermeister</i>	Gotta, Anton <i>Pfarrer</i>
Fornauf, Rainer <i>Schriftsetzer</i>	Gotta, Ulrich <i>Maschinenbau</i>
Förner, Luise <i>privat</i>	Goy, Waldemar <i>Gartenbedarf</i>
Frank, Bernd <i>Filialleiter</i>	Graf, Erich <i>Kaufmann</i>
Franko, Günter <i>Bankdirektor</i>	Graf, Franz <i>privat</i>
Fräse, Dr. Michael <i>Pfarrer</i>	Graf, Franz <i>Amtsrat</i>
Freie Wählergemeinschaft Offenbach	Graf, Werner <i>Immobilien</i>
Fröhlich, Kurt <i>Autoverwertung</i>	Grüttner, Stefan <i>Stadtrat</i>
Fürstel, Jutta <i>Stadtverordnete</i>	Haas, Friedel <i>Lederwaren</i>

NUR



NEUEMANN REISEN



ferramar

Für Ihre
schönsten Wochen
des Jahres!



Inh. Klaus Burkart
Aschaffener Straße 17
6050 Offenbach / Main-Bieber
Telefon 0 69 / 89 60 07-8

Wir empfehlen:

Nach alter Tradition, mit Sorgfalt und naturreinen Gewürzen, ohne Zusätze hergestellte Hausmacher Wurstwaren sowie aromatischen Aufschnitt, Schinken und Grillspezialitäten. Prämiert mit nationalen und internationalen Preisen.

Des weiteren in unserem Angebot:

- Kalorienreduzierte Wurst
- Pfannen- und bratfertige Gerichte
- Spießbraten – Elsässer Blätterteigspezialitäten
- Kalte und heiße Buffets
- Plattenservice

- Käsespezialitäten
- Feinkostsalate
- Präsentkörbe
- Wein – Feinkost

Wöchentlich wechselnde Sonderangebote

Unser Grundsatz: Qualität und Frische überlassen wir nicht dem Zufall.



Altstadtmetzgerei seit 1916
Schmidt



NORBERT SCHMIDT MOHLHEIM/MAIN
MARKTSTRASSE 33
☎ 0 6108 - 7 41 44

EHRENAUSSCHUSS

- | | |
|--|--|
| Hagedorn, Harald
<i>Vers.-Kaufmann</i> | Hofmann, Hans
<i>Lederhandel München</i> |
| Hammerich, Boris
<i>Geschäftsführer</i> | Horch, Karl
<i>Vors. VDK Bieber</i> |
| Hattenberger, Franz
<i>Dipl.-Kaufmann</i> | Hug, Dr. Joachim,
<i>Zahnarzt</i> |
| Heberer, Hans
<i>privat</i> | Hüsemann, Wilhelm
<i>Prokurist</i> |
| Heberer, Otto
<i>Lederwaren</i> | Jäger, Georg
<i>Vors. Radfahrverein Germania</i> |
| Heberer, Peter
<i>privat</i> | Jäger, Willi
<i>Sportshop</i> |
| Heinzerling-Knoche, L.
<i>Apothekerin</i> | Jung, Manfred
<i>Steuerberater</i> |
| Hennemann, Karl
<i>Ehrenmitglied</i> | Junghans, Rudolf
<i>Rechtsanwalt</i> |
| Hennemann, Günter
<i>Vers.-Kaufmann</i> | Kaiser, Karl
<i>Schreibwaren</i> |
| Henseler, Theo
<i>Vermessungsingenieur</i> | Katzer, Erwin
<i>Kaufmann</i> |
| Hentschl, Toni
<i>Kaufmann</i> | Kempf, Heinz
<i>Vorstandsmitglied</i> |
| Herd, Walter
<i>Lederhandel</i> | Keskari, Leo
<i>Baudekoration</i> |
| Herd, Peter
<i>Friseurmeister</i> | Klein, Heinz-Peter
<i>Dipl.-Kaufmann</i> |
| Herzing, Manfred
<i>Vors. Germania Bieber</i> | Klein, Klaus
<i>Rechtsanwalt</i> |
| Hetche, Rolf
<i>Ing.-Büro</i> | Klepzig, Horst
<i>Sparkassendirektor</i> |
| Hildebrandt, Hannelore
<i>Kunstgalerie</i> | Kloppenburg, Hans-Peter
<i>Sparkassendirektor</i> |
| Hock, Hans
<i>Stadtverordneter</i> | Knapp, Dr. Bruno,
<i>Rechtsanwalt</i> |
| Hock, Ursula
<i>Stadtverordnete</i> | Knoth, Peter
<i>Vors. GV Frohsinn</i> |

KRONEN -APOTHEKE

APOTHEKER
NORBERT SCHMIDT

Aschaffener Str. 4 Telefon 892933 TELEFAX 897036

6050 OFFENBACH-BIEBER

25 Jahre Ihre leistungsfähige
Offenbacher Fahrschule
Lothar Brack

069 - 89 58 61

Ausbildung in Klasse
1 / 1a / 1b / 3 / 4 / 5

Moderator für ASK-Kurse,
Nachschulungskurse,
PKW und
Motorradsicherheitstraining,
Ältere aktive Kraftfahrer

Unterricht und Anmeldung:

Montags und Donnerstags
von 18.00 – 20.15 Uhr
Aschaffener Straße 32

Mittwochs 18.00 – 20.15 Uhr
Goethestraße 78

EHRENAUSSCHUSS

Kohlbacher, Fred
privat

Köhler, Helmut
Bankkaufmann

Kratz, Tom
Marketing

Kreis, Alfred
Kaufmann

Kreis, Josef
Vors. TGS

Kreis, Karl
Weinbau

Kreis, Rudi
privat

Kurt, Franz
Vers.-Kaufmann

Kurt, Karl
Lederwaren Kapstadt Süd-Afrika

Kurt, Peter
Vers.-Kaufmann

Länder, Gerhard
Rektor

Langguth, Peter
Früchtehaus

Lauer, Manfred
Immobilien

Lehmkul, Alois
Sanitärbedarf

Liebig, Rolf
Angestellter

Lind, Kurt
Rektor

Lindau, Klaus
Geschäftsführer

Lindau, Heilja
Stadtverordnete

Lindner, Dr. Georg
Notar

Lindner, Reinhard
Rechtsanwalt

Lippert, Manfred
Hotel-Kaufmann

Lippold, Dr. Klaus
MdB

Lotz, Walter
Augenoptiker-Meister

Löwer, Kurt
Polizeipräsident

Meid, Luise
Lederwaren

Maith, Wolfgang
Steuerberater

Matthäus, Karl
Hotelier

Maus, Werner
Ingenieur

Mayer, Helmut
Metzgermeister

Meier, Willi
Lederwaren

Mohr, Dr. T.
privat

Möhler, Osbert
Schreinermeister

Montag, Leo
Rechtsanwalt

Mosbach, Heinrich
Fliesenlegermeister

Müller, Udo
Blumenstübchen

Munch, Alois
Schreinermeister

Ich bringe Ihnen Sicherheit näher.

**Generalagentur
Friedrich Disser**



Aschaffenh./Ecke Langener Str.
6050 Offenbach-Bieber
Telefon (069) 89 16 46

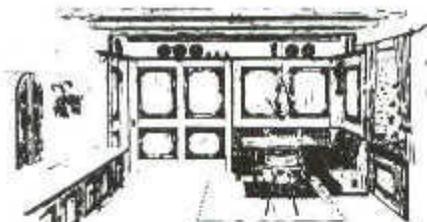
**Kundendienst in allen
Fragen**

- Krankenversicherung
- Lebensversicherung
- Sachversicherung
- Bausparen
- Rechtsschutz



Vereinte
Versicherung AG

**Innenausbau
Türen
Einbaumöbel**



Schreinerwerkstätte

ALOIS MÜNCH

6050 Offenbach am Main-Bieber (Waldhof)
Carl-Legien-Straße 4 · Telefon (069) 89 14 32

EHRENAUSSCHUSS

Neugebauer, Dr. Kurt
Arzt

Neumann, Hermann
Lederwaren

Nickel, Horst
privat

Nungess, Hans
Lederwaren

Ohlig, Heinrich
privat

Olbrieh, Klaus
Filialleiter

Oliech, Dieter
Sparkassendirektor

Opis, Emil Peter
Kunstgalerie

Ortlauf, Reinhardt
Dipl.-Ingenieur

Passauer, Werner
Vors. Kleingartenv. Erlensteg

Paul, A. Karl
privat

Paul, Peter
Gastwirt

Peter, Johann
Vors. FC-Bieber

Petermann, Josef
Bürgermeister a. D.

Picard, Anton
Gastwirt Kirm

Pörschke, Manfred
Pfarrer

Purfürst-Urbich, Klaus
Direktor

Raab, Jürgen
Kaufmann

Raiffeisenbank e.G.
Offenbach-Bieber

Rauch, Horst
privat

Rebell, Anna
privat

Reichenbach, Christel
Stadtverordnete

Reinke, Jörg
Lederhandel München

Reißner, Hans
Augenoptiker-Meister

Reitz, Norbert
Schuhfabrikant

Reuter, Wolfgang
Oberbürgermeister

Rieth, Bernhard
Möbel-Schreinerei

Rieth, Hans
Vers.-Kaufmann

Rieth, Heinz
Diakon

Rieth, Horst
Angestellter

Rieth, Wilhelm
privat

Ring, Gabriele E.
Gathof Druck

Ring, Bernhard
Gathof Druck

Rink, Maria,
Oberstudienrätin a. D.

Ritzel, Alois
Lederwaren

Ritzel, Artur
privat

**Hausmacher
Wurst**

**Metzgerei
Hetche**

**Landfeine
Schinken**

Langener Straße 112

Telefon (069) 89 63 12

- Individuelles Einkaufen
- Deftig, leckere
Fleischzubereitungen
- Ausgesuchte Spezialitäten zum
Grillen und Braten
- Eigene Wurstherstellung

100% Fahrspaß – Super Optik – Super breit



*Der helle Wahnsinn:
40 bis 55er Breitreifen
240 km Spitze!*

MICHELIN

eben immer eine Idee voraus.



Qualität und Leistung – das ist unsere Stärke



Reifen Baake

REIFEN · ZUBEHÖR · FAHRZEUGTECHNIK

6056 Heusenstamm
Frankfurter Straße 14
Telefon 06104 / 64 24

6050 Offenbach
Waldstraße 217
Telefon 069 / 84 72 84

6458 Rodenbach
Gettnhäuser Straße 6
Telefon 06184 / 5 01 88

EHRENAUSSCHUSS

Ritzel, Dr. Fred
privat

Röben, Günter
Schuhhaus

Röben, Walter
privat

Röben, Wolfgang
Schuhgroßhandel

Roth, Fritz
Lederwaren

Rucker, Karl
Malermeister

Ruhr, Reinhold
Bürgermeister

Runkel, Christian
Fahrschule

Sattler, Karl Horst
Architekt

Schell, Karlo
Metallwaren

Schellenberg, Klaus
Gasthof Druck

Scherb, Friedel
Lederwaren

Scherb, Heinz-Peter
Vors. DJK Blau-Weiß

Scherbaum, Hubert
Betriebsleiter

Schlender, Prof. Dr. Otto
Fachhochschullehrer

Schlender, Winfried
Systemanalytiker

Schmidt, Dieter
Elektriker

Schmidt, Dr. Andor
Arzt

Schmidt, Frieda
privat

Schmidt, Hans Jürgen
Vors. Texas-Wagon-Country

Schoppe, Hermann
MdL

Schoppe, Reinhold
Studiendirektor

Schradi, Georg
Ehrenvors. Polyhymnia

Schramm, Josef
Bankkaufmann

Schultheis, Alfred
Lederwaren

Schulz, Horst
Vors. Turnverein

Seelmann, Josef
Kaufmann

Seggwiß, Dr. Hermann J.
Chefredakteur Offenbach-Post

Seibel, Rudolf
privat

Siebel, Michael
Kaufmann

Siegler, Dr. Willi
Dipl.-Ingenieur

Silber, Dr. Dieter
Dipl.-Physiker

Soltysiak, Viktor
Revierförster

Spahn, Herbert
Metallwaren

Spanuth, Jürgen
Lomo Soft GmbH

Spanuth, Elisabeth
privat

Über
50
Jahre

ELEKTRO- BLÜMMEL



Planung und Ausführung von
Elektro-Anlagen

Heizungen · Geräte · Beleuchtungskörper

Verkauf · Service

Hamburger Str. 11 · 6050 Offenbach am Main-Bieber
Telefon (069) 89 14 05

Andreas Graf OHG

Malerbetrieb - Verputzarbeiten

6050 Offenbach am Main-Bieber

Oberhofstraße 63 · Telefon: H. Graf 069/896395

Ihr Malermeister am Ort führt für Sie aus:

Malerarbeiten · Lackierarbeiten

Tapezierarbeiten · Innenputz · Fassadenputz

Trockenputz und Montagedecken

Wärmeschutz und Dämmarbeiten

EHRENAUSSCHUSS

Sperling, Stefan
Radio-Fernsehen

Sporn, Anhold
Vors. Schützenverein Hubertus

Spreng, Klaus
Metzgermeister

Städtische Sparkasse
Offenbach

Stein, Klaus
Reiseunternehmen

Steinbach, Dieter
Juwelier

Steinbach, Karl
Juwelier

Stoppel, Wolfgang
Kaufmann

Suermann, Dr. Walter
Oberbürgermeister a. D.

Tagmandie, Guiseppa
Lederwaren Mailand Ital.

Teuber, Bernd
Vorstandsmitglied

Thierolf, Karl-Heinz
Vors. Kleintierzucht v. Bavaria

Ulrich Manfred
Gastwirt

Ulrich, Gustav
Gastwirt

Völker, Willi
Elektromeister

Von Rockenthien, Albert
Vorstandsmitglied EVO.

Wagner, Karl
privat

Wahl-Hieronymi, Lisa
Kauffrau

Walter, Heinz
Vors. Freiw. Feuerwehr Bieber

Walter, Kaspar
Pfarrer i. R.

Walther, Ferdi
Stadtverordneter

Weiland, Karl
Elektro-Ingenieur

Weisenbach, Hans
Raumausstatter

Weissenborn, Kurt
Prokurist

Wellhöfer, Fritz
Steuerberater

Wellhöfer, Helmut
Steuerberater

Wetzel, Dieter
Saina Rimini

Wilhelm, Nikolaus
Malermeister

Wilhelm, Rudolf
Malermeister

Wijotti, Hubert
Lederwaren

Winter, Hans
Vors. GV Concordia

Wirsing, Manfred
Stadtverordneter-Vorsteher

Zeller, Ingrid
Transporte

Zich, Josef
Getränkervertrieb

Zimmer, Kurt
Vors. Musikverein Eintracht

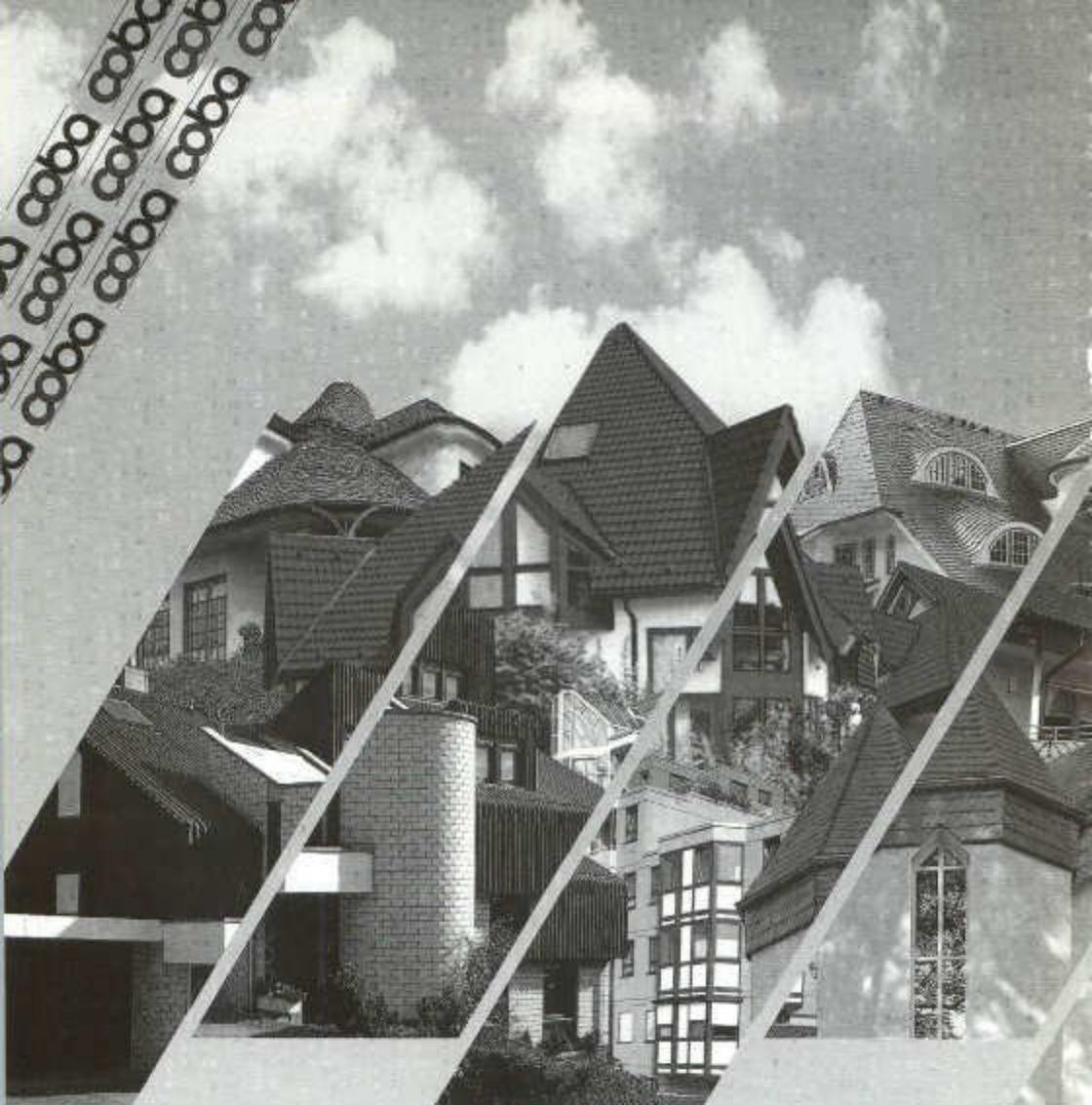
Zwanzig, Alfred
Architekt

**Teilnehmende Vereine am Freundschaftssingen in der
Turnhalle Offenbach-Bieber, am Freitag, den 19. 3. 1993**

1. **GV Concordia 1874 Offenbach-Bieber** – Männerchor
Vorsitzender: Hans Winter
Leitung: Bernhard Seelbach 50 Sänger
2. **GV Sängerlust Darmstadt-Arheilgen** – Gemischter Chor
Vorsitzender: Robert Kaiser
Leitung: Dirk Hofmann 40 Sänger/innen
3. **GV Konkordia Heusenstamm** – Männerchor
Vorsitzender: Helmut Reitz
Leitung: Ronald Pelger 35 Sänger
4. **Sängerfreunde Offenbach** – Männerchor
Vorsitzender: Fritz Lämmlein
Leitung: Johannes Trumm 20 Sänger
5. **Sängervereinigung Mainflingen** – Frauenchor
Vorsitzender: Hans Nees
Leitung: Kantor Werner Utmelleki 60 Sängerinnen
6. **Sängervereinigung 1881 Hausen** – Männerchor
Vorsitzender: Ewald Dutiné
Leitung: Hans Schlaud 60 Sänger
7. **Volkschor Germania Obertshausen** – Frauen- u. Männerchor
Vorsitzender: Alfred Becker
Leitung: Jürgen Bischoff 30/25 Sänger/innen
8. **Sängerchor des TV Offenbach-Bieber** – Männerchor
Vorsitzender: Günter Steinmetz
Leitung: Jürgen Bischoff 30 Sänger
9. **Chorgemeinschaft MGV Liederkranz
MGV Mozart Offenbach** – Männerchor
Vorsitzende: Günter Barnickel / Erwin Sittler
Leitung: Horst Habicht 20 Sänger
10. **GV Concordia 1844 Hofheim am Taunus** Gemischter Chor
Vorsitzender: Adolf Fallier
Leitung: Wolfgang Huck 50 Sänger/innen
11. **Kolping-Chor Offenbach** – Männerchor
Vorsitzender: Hermann Knapp
Leitung: Dieter Kerz 15 Sänger

- 12. GV Humoria Bürgel 1874 – Männerchor**
 Vorsitzender: Helmut Schmidt
 Leitung: Vizedirigent Helmut Schmidt 28 Sänger
- 13. Sängervereinigung Heusenstamm – Männerchor**
 Vorsitzender: Helmut Klemschmidt
 Leitung: Sergio Goldberg 40 Sänger
- 14. GV Heiterkeit Rumpenheim – Männerchor**
 Vorsitzender: Anton Zisch
 Leitung: Herbert Schmidt 25 Sänger
- 15. Sängerkor der Fleischerinnung – Männerchor**
 Vorsitzender: Peter Grünwald
 Leitung: Andreas Luck 20 Sänger
- 16. AGV Sängerkranz Jügesheim – Frauenchor**
 Vorsitzender: Werner Mitterle
 Leitung: Daniela Fischer 40 Sänger/innen
- AGV Sängerkranz Jügesheim – Männerchor**
 Vorsitzender: Werner Mitterle
 Leitung: Holger Wolf
- 17. GV 1853 Wallau – Gemischter Chor**
 Vorsitzender: Roland Jäger
 Leitung: Burkhard Keiper 40 Sänger/innen
- 18. GV Frohsinn 1842 Offenbach-Bieber – Männerchor**
 Vorsitzender: Peter Kroth
 Leitung: Renate Wagenhäuser 30 Sänger
- 19. GV Polyhymnia – Frauenchor**
 Vorsitzender: Erwin Dörr
 Leitung: Peter J. Kunz-von Gymnich 45 Sängerinnen
- 20. GV Polyhymnia – Junger Chor**
 Vorsitzender: Erwin Dörr
 Leitung: Peter J. Kunz-von Gymnich 22 Sänger/innen

Liedvorträge werden bei Auftritt bekanntgegeben.
 Änderungen in der Reihenfolge vorbehalten!



DACH
HOF

Ein Partner, mit dem Sie bauen können.

Seligenstädter Straße 145
6050 Offenbach / M.-Bieber
Fernruf (0 69) 89 40 01 / 02 / 03
Telefax (0 69) 89 60 01

Auf dem Hessel 13
6455 Erlensee - Langendiebach
Fernruf (0 61 83) 7 40 47 / 48
Telefax (0 61 83) 67 57

KOMPETENT FÜR DACH UND FASSADE

Blumenhaus Helga Reiss

- Brautsträuße
- Tischdekorationen
- Trauerkränze
- Fleurop-Dienst

Aschaffenburg Straße 19 · 6050 Offenbach-Bieber · Telefon 89 12 91

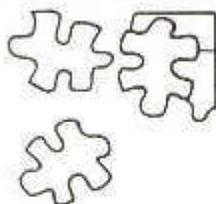
ELISABETH PUTH

Tee & Geschenke

Naturkostladen

*Aschaffenburg Straße 17
6050 Offenbach am Main-Bieber
Telefon (069) 89 33 13*

Aus Ihren Wünschen
und unseren IDEEN
wird Ihre neue Küche.



**die neue
küche**

Kranz & Müller

Siebeneichen 25
(Bahnübergang)
6050 Offenbach-Bieber
Telefon (069) 89 13 43

In eigener Sache!

(Singstunde)

Männerchor

Probe Donnerstag 19.15 Uhr

Kath. Pfarrheim

Frauenchor

Probe Montag 20.00 Uhr

Evang. Gemeindezentrum Bieber/West

Junger Chor

Probe Montag 18.00 Uhr

Evang. Gemeindezentrum Bieber/West

Gemischtes Quartett

Probe Donnerstag 21.00 Uhr

Kath. Pfarrheim

Musikalische Leitung

Chordirektor FDB

Peter J. Kunz-von Gymnich

Besonderen Dank

sagen wir allen in den Festausschüssen tätigen Mitgliedern und Freunden, welche sich in uneigennütziger Weise für die Gestaltung unseres Festes eingesetzt haben.

Vorstand und Festausschuß

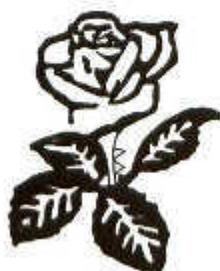
Allen Firmen, Geschäften und Bürgern, die uns finanziell sowie durch Inserate in unserer Festschrift unterstützt haben, sagen wir auf diesem Wege unseren herzlichen Dank.

Wir bitten unsere Mitglieder sowie alle Leser der Festschrift sich bei Bedarf dieser Firmen zu erinnern.

Wenn Sie in unserer Festschrift einen Druckfehler finden, bedenken Sie bitte, daß er beabsichtigt war.

Die Polyhymnia-Festschrift bringt für jeden etwas und es gibt immer Leute, die nach Fehlern suchen . . .

Seidenblumen



Geschenkartikel

Renate Theiß

Seligenstädter Str. 80

☎ 069/89 24 17

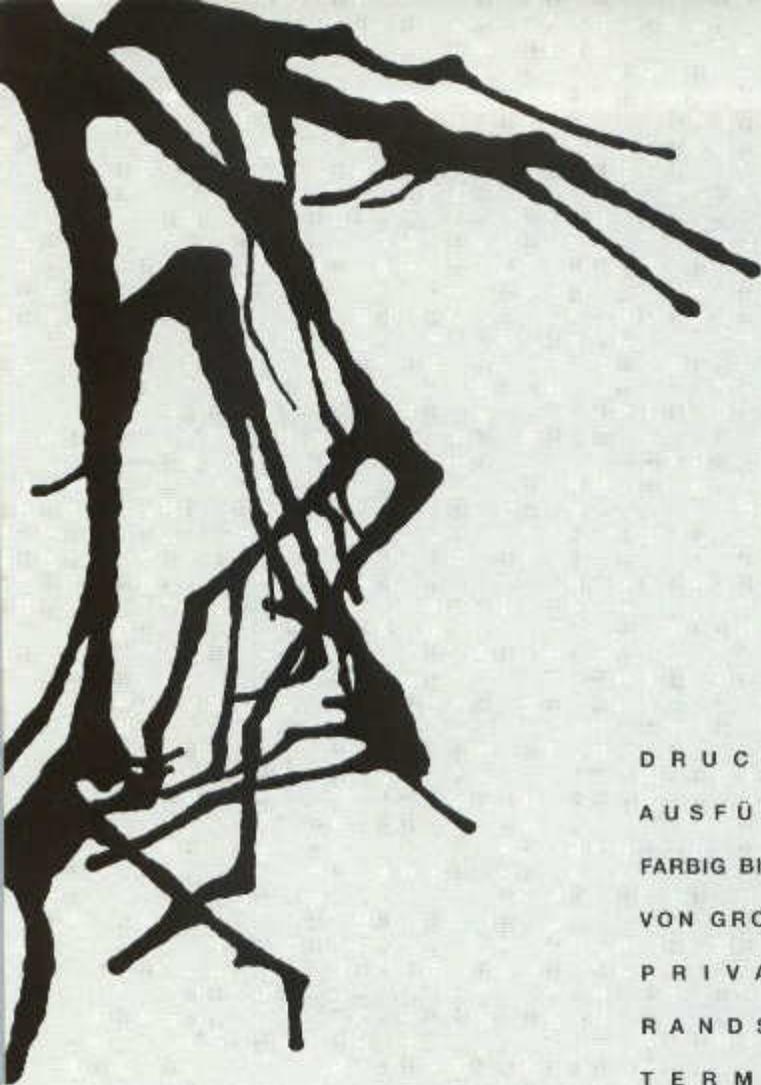
Offenbach/M.-Bieber

Franz Gaudi

Installationsmeister

Im Birkengrund 43
6050 Offenbach-Bieber
Telefon 892327

- **Sanitäre Anlagen** ●
- **Gas-Zentralheizungen** ●



DRUCK IN JEDER
AUSFÜHRUNG - VON
FARBIG BIS SCHWARZ/WEISS -
VON GROSSAUFLAGEN BIS
PRIVAT - IMMER
RANDSCHARF UND
TERMINGENAU -
IHR PARTNER FÜR DEN DRUCK!

GATHOF DRUCK GMBH
ANZENGRUBERSTRASSE 12
6050 OFFENBACH-BIEBER
TEL. (069) 89 14 39 - FAX (069) 89 10 71

Los
geht's



**Kaiser
gehört dazu.**

Gewöhnlich
von
Jungfrauen

Frauen &

Jungfrauen

10. Juni

Groß Gott mit hellem
Klang

1897

